

amigoe

IR ROB DE VOS (SHELL).
..........besparing...............

Vandaag

96STE JAARGANG – No.: 293

WOENSDAG 19 DECEMBER 1

BEPAALD OPTIMISME OVER HERSTEL PRIJSEENHEID

Ontwikkelingshulpfonds aanmerkelijk verhoogd

OPEC in slop over olieprijs

CARACAS — De Olieministers van de OPEC, in conferentie bijeen in Caracas, hebben nog geen overeenstemming bereikt over een uniforme olieprijs. De Olieminister van Venezuela Humberto Calderon, verklaarde na afloop van de besprekingen van gisteren dat de ministers weer bijeen zullen komen.
"We hopen tegen vanmiddag onze werkzaamheden te beeindigen", aldus Calderon. Iedereen heeft nu zijn standpunt uiteen-
gezet en nu moeten we de discussie afronden. Hij voegde er desgevraagd aan toe dat de vooruitzichten op een overeenkomst er nu (dinsdagavond) beter uitzien dan dinsdagochtend.
De ministers zijn het er in Caracas wel over eens geworden hun regeringen aan te bevelen het al bestaande OPEC-fonds voor ontwikkelingshulp van 2,4 miljard op 4 miljard dollar te brengen.

De economische commissie van de organisatie van olie-exporterende landen (OPEC) vindt dat de basisprijs van olie van de dertien lidstaten moet worden vastgesteld op 25 dollar per vat van 159 liter. De commissie heeft deze prijs voorgesteld aan de raad van ministers van Olie die op het ogenblik in de Venezolaanse hoofdstad Caracas vergadert over de prijzen van ruwe olie in het komende jaar.
Humberto Calderon Beti, minister van Olie van Venezuela en voorzitter van de OPEC, heeft dit gisteren meegedeeld op een persconferentie.
In conferentiekringen in Caracas is vernomen dat de spanning, die maandag hoog opliep, enigszins is afgenomen. Een week geleden werd de situatie al "ernstig" genoemd, maandag "nog erger" maar gisteren scheen er onder de deelnemers aan de besprekingen wat meer bereidheid te komen om elkaars standpunt te respecteren.
De zegslieden oordeelden wat optimistischer over de kans om de prijseenheid binnen de organisatie te herstellen. De laatste De laatste maanden is die ver te zoeken en de afgelopen dagen zag het er naar uit dat de meningsverschillen tussen de gematigde OPEC-landen en de landen die de harde lijn voorstaan zo hoog zouden oplopen dat overeenstemming mogelijk zou worden.

Smartegeld voor gegijzelden

WASHINGTON — Het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden heeft president Jimmy Carter opgedragen, de gegijzelden in de Amerikaanse ambassade in Teheran na hun invrijheidstelling financieel schadeloos te stellen. Een desbetreffend besluit werd genomen met 369 tegen 4 stemmen. Carter moet er verder voor zorgen dat de vrijgelaten gegijzelden in hun beroepsleven geen nadelen ondervinden van eventuele negatieve gevolgen van de gijzeling.
De tegenstanders van de motie vonden dat patriottisme niet financieel vergoed dient te worden.

Trudeau weer aan hoofd Liberake partij

OTTAWA — Pierre Trudeau heeft aangekondigd dat hij de Liberale Partij zal leiden bij de algemene verkiezingen van februari 1980. In een persverklaring zei Trudeau dat hij tot dit besluit is gekomen na sterke aandrang van zijn partijgenoten.



WILLEMSTAD — De regen viel gisteren op enkele plaatsen bij bakken tegelijk omlaag. Het was een zeer uitzonderlijke regenachtige dag.
Als er ergens een ware stortbui losbarstte veranderden de wegen plotsklaps in rivieren en leken de auto's meer op boten die daar door ronddreven. Bij Rio Canario (t-kruising Schottegatweg/Wilhelminalaan) kwam veel van dat hemelwater samen bij een speciaal afwateringssysteem. Opvallend was echter de grote hoeveelheden rommel die door het water werden meegesleurd naar die plek, waardoor kans bestaat dat dat systeem ook verstopt raakt. Het gevolg van zoiets is natuurlijk dat de hele Schottegatweg in die buurt onder water komt te staan.

V.S. peinst over blokkade van Iran

WASHINGTON — De VS overwegen een "militaire, niet gewelddadige actie" tegen Iran, wanneer de gijzelaars in de Amerikaanse ambassade in Teheran voor de rechtbank worden gedaagd in wat voor proces dan ook. Dit is van bronnen in Washington vernomen. Deze actie zou een blokkade van Iran kunnen zijn, aldus deze bronnen.
Eerder had de woordvoerder van het Witte Huis, Jody Powell, Iran er voor gewaarschuwd dat het ernstige risico's loopt als het de Amerikaanse gijzelaars exploiteert door hen in het openbaar te berechten of anderszins in het openbaar zou vernederen. Powell gaf aan dat een dergelijk optreden van Iraanse zijde een nieuwe provocatie zou betekenen. Een blokkade zou Iran's import via de Golf van Perzie bemoeilijken.
De VS hebben inmiddels verklaard niets te maken te hebben met de moord op Hodjatolesam Mohammad Moffatah, een voormalig lid van de revolutionaire raad. De raad had indirect het "Amerikaanse imperialisme" beschuldigd.
De moord op de Hodjatoleslam Mohammad Moffatah, voormalig lid van de Iraanse revolutionaire raad (het hoogste orgaan in het land), heeft de buitenlandse problemen van Iran en het begin van de campagne voor de presidentsverkiezingen (25 januari) naar de achtergrond verdrongen. De revolutionaire raad vindt dat de moord de "revolutionaire vastberadenheid van het Iraanse volk alleen maar kan versterken". De raad heeft de vijanden van Iran en ex-leden van de SAVAK (de geheime politie van de ex-sjah) verantwoordelijk gesteld voor de moord en indirect ook "het Amerikaanse imperialisme" beschuldigd, dat "zijn posities in Iran een voor een ziet verdwijnen en alleen nog maar in staat is hen aan te moedigen die zich aan dergelijke misdaden overgeven".
Talrijke Iraniers hebben de hele dag gedemonstreerd voor de theologische faculteit in Teheran waar Mofatah, die een eminent islamitische theoloog was, werd vermoord, vandaag, wanneer Mofatah wordt begraven, zullen in Teheran alle scholen, winkels en universiteiten gesloten blijven.
Door een bomaanslag op een oliepijpleiding ten noorden van Derfuz in de provincie Choezestan is de olietoevoer daar afgesneden, zo heeft de Iraanse televisie gisteren meegedeeld.
De Iraanse regering heeft in Washington een lijst overhandigd aan het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken met de namen van 35 personen die als diplomaat in de VS zullen blijven, zo heeft dat ministerie meegedeeld. Washington had Iran op 12 december gegeven maand zijn diplomatiek personeel in de VS met 80 procent te verminderen.
Intussen heeft de vertegenwoordiger van de VS bij de VN, Donald McHenry, contact gezocht met de leden van de Veiligheidsraad over de mogelijkheid van economische sancties tegen Iran. Dit is uit goede bron in Washington vernomen. De stap zou een logische consequentie zijn van de reis van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Cyrus Vance naar Europa.

Heroverleving

REYKJAVIK — Vier mensen, die op IJsland een vliegtuigongeluk hadden overleefd, hebben eveneens het leven gered toen de helikopter die hen naar het **ziekenhuis in Reykjavik zou vervoeren, neerstortte.**
Twee Finnen, een Fransman en een Nieuw-Zeelander bevonden zich aan boord van een Cessna die dinsdag verongelukte. Zij werden gewond. Een helikopter met twee artsen en vijf bemanningsleden die te hulp gesneld was, stortte spoedig na de start eveneens neer. Het totaal aantal gewonden steeg daardoor tot 11.

Leger en boeren El Salvador slaags

SAN SALVADOR — 25 Boeren zijn gisteren gedood in een treffen met het leger in het plaatsje El Congo in El Salvador. Dit is meegedeeld in een communiqué van het leger. Tien mensen raakten gewond en het leger heeft 16 guerrillastrijders van de "LP 28" (volksliga van de 28ste februari) gearresteerd, zo werd verder meegedeeld.
Volgens het communiqué was een groep "campesinos" landarbeiders zonder land, de boerderij binnengedrongen waar zij werkten om loonsverhoging te eisen. De regering stuurde er het leger op af. De troepen hebben eerst geprobeerd de bezetters, die, zo meldt het communiqué, gesteund werden door de "LP 28" te overreden te vertrekken. Leden van de "LP 28" opende toen het vuur op de soldaten die daarop ook begonnen te schieten. De schietpartij heeft vier uur geduurd.

Caribische vakbonden beeindigen conferentie

HAVANA — De tweede conferentie van vakbonden van het Caribisch gebied is gisteren beeindigd met het aannemen van een slotverklaring waarin de ... worden beschuldigd van "inmenging" in de zaken van de bevolking van het Caribisch gebied en verspilling van natuurlijke hulpbronnen. Aan de conferentie, die twee dagen heeft geduurd, namen 28 vakbondsorganisaties uit 29 verschillende landen deel. De slotverklaring werd met algemene stemmen aangenomen.
In de verklaring wordt verder de aanwezigheid van Amerikaanse oorlogsschepen in het gebied veroordeeld.

Goudprijs ruim 20 dlr gestegen in èèn dag

Aanbod kan amper aan vraag voldoen

LONDEN — De Londense goudprijs is gisteren meer dan twintig dollar gestegen doordat houders van deviezen hun bezit niet meer vertrouwen nu de economische vooruitzichten steeds ongunstiger worden als gevolg van de prijsmaatregelen die de olielanden vermoedelijk zullen nemen en de politieke verwikkelingen in het Midden-Oosten. In plaats van dollars, marken, guldens en wat dies meer zij geven de beleggers zoals altijd in tijden van monetaire onrust de voorkeur aan het edele metaal.
Aan het einde van de middag werd het goud in Londen verhandeld voor 479 tot 480 dollar per ounce (31,1 gram). Die prijzen lagen ongeveer twintig dollar boven de openingsnoteringen en zelfs 22,50 dollar boven de slotnoteringen van maandag. De "fixing" tijdens de middaghandel had een prijs van 477,75 dollar opgeleverd vergeleken met 473,50 dollar 's morgens. In het begin van de middag was de markt even ingezakt onder druk van winstnemingen, daarna ging de stijging weer vrolijk verder. Vraagprijzen van tegen de 480 dollar vonden van nauwelijks weerstand.
De stemming was volgens de handelaren rustiger dan op de voorgaande dagen. Alleen gistermorgen werd nog danig nerveus gehandeld. De goudprijs is bijzonder gevoelig voor uitlatingen van de deelnemers aan de ministerraadsvergadering van de OPEC in Caracas. Een opmerking over de noodzaak de olieprijzen stabiel te houden wordt prompt gevolgd door een prijsdaling van het goud en als een Olieminister zegt dat dertig dollar per vat nog veel te weinig is schiet de goudprijs omhoog.
De valutahandel staat eveneens sterk onder invloed van de gebeurtenissen in Caracas en Iran maar de koersschommelingen zijn niet al te groot. De dollar sloot gisteren verdeeld ten opzichte van de overige belangrijke valuta's. De stemming was over het algemeen wel nerveus maar grote omzetten werden niet geboekt.
Aanvankelijk was er algemeen aanbod van het Amerikaanse geld maar later kwam daar verandering in. Na de middag deed zich een licht koersherstel voor dat volgens sommige handelaren verband hield met steunaankopen van de Bundesbank en andere centrale banken. In Londen sloot de dollar op 1,7315 Mark en 1,6060 Zwitserse frank vergeleken met openingskoersen van respectievelijk 1,7285 en 1,6035. De vorige slotnoteringen waren 1,7385 en 1,6065.
In de diverse goudhandelscentra bestaat de indruk dat vooral de Arabieren weer goud kopen op grote schaal. Er is tenminste een opleving van de vraag uit het Midden-Oosten geconstateerd. Tot voor een jaar was er nauwelijks sprake van grote Arabische aankopen. De verkooporganisatie van de Zuid-afrikaanse goudmijnen, International Gold Corp, zegt zelfs nauwelijks aan de vraag te kunnen voldoen. In het westen is er vooral veel vraag uit de Verenigde Staten en West-Duitsland.

B + W Zaandam boos op Surinaams protest

Gegevens vergaard over Surinamers en Antillianen

ZAANSTAD — B en W van Zaanstad zijn verontwaardigd over de protestbrief die de stichting Surinaamse Belangen Zaanstad aan minister Wiegel heeft gezonden over het gebruik van het bevolkingsregister ter verkrijging van gegevens over de in Zaanstad wonende Surinamers en Antillianen. De stichting maakte er bezwaar tegen, dat in een nota ook informatie over ras en religie was opgenomen. De minister is gevraagd de handelwijze van de gemeente Zaanstad publiekelijk te veroordelen.
B en W wijzen er echter in een verklaring op, dat in een uit gemeentelijke en stichtingsvertegenwoordigers samengestelde welzijnscommissie het verzamelen van de gegevens was afgesproken. Dit ter voorbereiding van beleidsnota's over ondermeer huisvesting en onderwijs. Volgens het gemeentebestuur werden er uitsluitend statistische gegevens -- en dus geen namen -- genoteerd. Op verzoek van de Surinaamse commissieleden zou ook worden geprobeerd de godsdienst te registreren in verband met voorzieningen die eventueel op dit terrein moesten worden getroffen. De resultaten werden midden november in een openbare vergadering van de commissie bekendgemaakt.
Voor de Surinaamse vertegenwoordigers was het aantal gevonden Surinamers een tegenvaller, aldus B en W. Op hun verzoek werd besloten dat dezelfde methode ook voor gemengde huwelijken en de daaruit voortgekomen kinderen zou worden gevolgd. De gemeenten Wormer en Oostzaan zou daarbij ook om medewerking worden gevraagd. B en W zeggen dat „uit het voorgaande duidelijk zal zijn dat het college niet meer begrijpt wat voor waarde het overleg in genoemde commissie nog heeft".

WILLEMSTAD — Voor een loods van de Curacao Trading Company ligt sinds enkele dagen een half onder water gezakt Venezolaans barkje. Het barkje wilde afgelopen maandagavond omstreeks zeven uur koers zetten naar Venezuela, toen het net om de hoek van de kade in aanraking kwam met een loodsbootje. Het barkje liep hierbij een gat van 1x1 meter op aan de bakboordzijde (links) en begon 'water te maken'. Besloten werd toen het bootje terug te slepen naar de kant. Uitgezocht wordt momenteel wie schuldig is aan de aanvaring; daarna zal het barkje hier worden gerepareerd.



Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Veranderlijke bewolking met enkele buien. Aanvankelijk zwakke wind uit uiteenlopende richtingen, later overwegend matige wind tussen oost en noordoost.

Weeroverzicht: De storing in de hogere luchtlagen trekt langzaam weg naar het oosten. Hierdoor is de invloed van de intertropische konvergentiezone verder aan het afnemen. De aangevoerde lucht is echter nog vochtig en onstabiel genoeg om plaatselijk enkele buien tot ontwikkeling te doen komen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 14607; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

***

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zat. gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrobanda: Curacao, tel.: 23575.
Punda: Juliana, tel.: 54500.

***

BIOSCOPEN
WEST-END: 19.00-21.00 Two great kavaliers.
DRIVE-IN: 19.00-21.00 Gone in 60 seconds.
CINELANDIA: 19.15-21.15 The last reunion.

***

THEATER DE TEMPEL: 19.00-21.00 An unmarried woman.

***

CINE TRUCK: Hedenavond te Westpunt en morgenavond te Tamarijn.

***

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Buena Vista Oost/Buena Vista achter de school-SSS; 09.45-10.30 uur Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur Seru Fortuna/Steenkoraal/Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur Buena Vista (westzijde) t/o rk school; 14.00-15.00 uur Brievengat op open veld/ Lee Hong restaurant (Cas Cora); 15.00-15.45 Zuid Bonam.

OPENBARE BIBLIOTHEEK Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
(Afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL BARBER): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20B) openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; dond. de gehele dag gesloten.

THEATER DE TEMPEL: voorstellingen Images of Curacao om 10.00, 11.00, 12.00 en 18.00 uur.

CURACAOS MUSEUM: tent. "Eigen bezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12373) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

CERAMIC SUFFISANT: 08.00-17.00 expositie - Rijnstraat 9.

***

TELECURACAO: 16.30 Adventures of Batman; 17.00 TeleCuracao special; 17.50 Cartoons; 18.00 Bulletin Tele-8; 18.15 E Man Drechi di Dios; 18.30 Telenovela Viviana; 19.30 Rikesa Universal; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.20 Deporte Tele-8; 20.15 Amstel x-show; 20.30 Three's Company; 21.00 Hawaii-Five-O; 22.00 Fire in the sky; 23.00 Tempu pa Dios; 23.05 Sign off.

***

NRC-Handesblad over Bai pa bini bek?

Sprakelend geestig

WILLEMSTAD — Sprankelend geestige voorstelling, zo omschrijft de recensent van het Nederlandse dagblad NRC-Handelsblad de opvoering van Bai pa bini bek?, welk stuk een Papiamento en een Nederlandse versie kent. Het stuk wordt gebracht door de Antilliaanse groep Pegasaja en zal volgend jaar naar de Antillen komen. Voordien wordt een toernee door Nederland gemaakt, waarbij niet alleen aan Antilliaanse organisaties wordt gedacht.

Bai pa bini bek is het afstudeerproject van Laura Quast en Guus de Sain. Beiden studeren aan de Amsterdamse theaterschool.

De problematiek waarvoor Antillianen zich geplaatst zien bij hun migratie naar Nederland, welk land helemaal niet blijkt te kloppen met de mooie voorstelling, welke men er van heeft, wordt niet zwart-wit gebracht, aldus de recensent. Het gebeurt "hartverkwikkend relativerend" met gevoel voor humor. Zelfs één van de meest tragische scenes — hoe de overal geweigerde Roy tot geweldpleging komt — is door de swingende presentatie om te huilen van het lachen.

De recensent heeft de Papiamento-voorstelling bezocht. "De voorstelling is zo beeldend, het spel zo expressief, dat het niet beheersen van de taal beslist geen bezwaar blijkt. Integendeel", aldus de recensent in NRC-Handelsblad. De regie van het stuk berustte bij Quast en De Sain; het decor is van Harry Hageman, en Jose Capricorne; spelers zijn Herbert Macharius, Greta Trappenberg, Fridi Martina, Marjorie Godet en Riley Bregieta.

Laura Quast studeert op 17 januari in Nederland af en is van plan daarna nog enige tijd in Nederland rond te trekken met haar toneelstuk. Na afloop daarvan keert ze als bursaal van het CCC naar Curacao terug.

Kerst-concert van Orfeon Crecendo

WILLEMSTAD — Orfeon Crescendo onderleiding van Frank Davelaar presenteert morgen (donderdag) avond om half negen zijn Kerst-concert in de kerken van Brievengat. Het programma vermeldt werken van Lekberg, Tomás de Victoria (0 magnum mysterium en ook een werk van Michael Haydn en George Philip Telemann. Het grotere werk "Laudate Pueri" van G. Fr. Händel, wordt uitgevoerd met medewerking van het Curacaos Jeugdorkest van Eric Gorsira en de sopraan Sue Williamson, die op Bonaire woont en nu voor de derde keer gastsolist is bij het koor. Dr Robert Rojer verzorgt de orgelbegeleiding.

VLC-vice voorzitter Lopez:

Openbare scholen moeten voorgaan

WILLEMSTAD — De VLC is van mening dat de overheid er op de eerste plaats voor moet zorgen dat er openbare scholen zijn in alle wijken op het eiland. Daarmee wordt verzekerd dat er onderwijsmogelijkheden voor iedereen, omdat de bijzondere schoolbesturen hun programma en organisatie anders afbakenen. Dat verklaarde vanmorgen VLC-vice-voorzitter Hugh Lopez gevraagd naar het onderhoud dat de bond eergisteren had met gedeputeerde Frank Rozendal van Onderwijs.

Volgens de bond kan pas gesproken worden over toewijzing van scholen aan de bijzondere schoolbesturen als daar al openbare scholen zijn. Momenteel zou het namelijk zo gaan dat de bijzondere scholen pressie uitoefenen om nieuwe scholen toegewezen te krijgen zonder dat voor die scholen een noodzaak is en alleen maar bedoeld om te kunnen zeggen dat er nog een school bij is gekomen. Daar komt dan nog eens bij dat de overheid wel moet betalen voor het onderwijs op die bijzondere scholen. Als die schoolbesturen zelf overgaan op betaling van hun onderwijskrachten kunnen ze ook hun voorwaarden stellen ten aanzien van de godsdienst. "Als de regering die scholen subsidieert, zou dat niet mogen", vindt de heer Lopez.

Hij verwees ook naar het BC-programma dat propageert dat er gelijke ontplooiingskansen moeten zijn voor iedereen in de gemeenschap. Dat zou er niet op de bijzondere scholen, die onderscheid maken naar godsdienst. De overheid moet een duidelijk beleid gaan opstellen in deze, hetgeen volgens de VLC momenteel ontbreekt.

Deze hele kwestie kwam aan de orde tijdens het gesprek met de gedeputeerde in verband met de verwikkelingen rond de toekomstige bouw van een nieuwe MAVO op Bandabou waarom touwgetrokken wordt door een groep "pro openbare school" en een groep "pro RK Mavo". Volgens de heer Lopez draalt het BC met besluitname en zou gedeputeerde Rozendal, die zich in principe uitspraak voor een openbare school, het naderhand laten aankomen op een "koppen tellen" in het BC en de Eilandsraad van Curacao over de definitieve beslissing.

Gevolm.minister Casseres beedigd

DEN HAAG — De nieuwe gevolmachtigde minister in Nederland van de Nederlandse Antillen, Casseres, is gisteren door koningin Juliana op Soestdijk beedigd.

Uit een daarna gevoerd gesprek is Casseres gebleken, dat het Nederlandse staatshoofd veel belangstelling heeft voor het Caribische eilandengebied en dat de koningin ook op de hoogte is van veel achtergronden.

De afgetreden gevolmachtigde minister, Maduro, zal waarschijnlijk voor Nederland in buitenlandse dienst gaan. Volgens voorlichter Martina is de kans niet uitgesloten dat hij tot ambassadeur wordt benoemd.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

***

DIVERSEN
ONTVANGST: 20.00 uur voor genodigden en pers - a/b MS Amsterdam.

KERSTCONCERT
20.00 uur in de activity building, TWR.

SCHAAKCLUB BONAIRE: 20.30-22.30 uur schaken-BC Nikiboko.

***

Heer Bommel en de unistand





0510 Met opgetrokken schouders en gebalde vuisten beklom heer Bommel de heuvel om naar huis te gaan. "Het wordt me te veel," mompelde hij. "Ook een heer heeft zijn rechten. Iemand van mijn stand zal toch wel begrip kunnen vinden bij de hogere instanties? In de hoogste, als het moet. Ik sta nergens meer voor." "Dat wordt narigheid," dacht Tom Poes, die hem op een afstandje volgde. "Jammer; dit is nu net een mooie avond voor een ritje. En dat gebouw in de bergen is vreemd. Volgens de krant weet niemand waar het voor dient; alleen maar dat het er verboden toegang is. Ik had er best eens willen kijken, maar ik kan heer Ollie nu niet alleen laten. Bommelstein is belangrijker voor hem dan die geheimzinnige wolkenkrabber, en hij is tot alles in staat."

Tom Poes was niet de enige, die belangstelling voor het verwaarloosde bouwwerk had. Toen de nacht gevallen was en de bergwind door de gebroken ruiten klaagde, werd op de hoogvlakte waar het stond het geluid van zachte voetstappen hoorbaar. Een ogenblik hielden ze stil, waarschijnlijk omdat de late bezoeker er zeker van wilde zijn, dat hij niet werd gade geslagen. Toen kwamen zij nader, en even later verscheen er een gedaante in het maanlicht, die met snelle tred naar de ingang liep.

"Keurig," hoorde men hem prevelen. "En wat het vooral zo geschikt maakt is, dat er overal Verboden Toegang staat."

Op aandrang van raadsleden

BC zoekt schappelijke prijs voor terrein voor schoolgebouw

WILLEMSTAD — Het bestuurscollege zal Shell Curacao opnieuw benaderen om te zien of niet alsnog voor een symbolische prijs een flink lap grond in Julianadorp kan worden verkregen. Die grond, waarvoor momenteel een kwart miljoen gulden voor wordt gevraagd, is bestemd voor de bouw van een school voor slechthorenden en doven.

Gedeputeerde Frank Rozendal van Onderwijs vertelde dat die school hoog op de prioriteitenlijst staat van het BC. Daarom ook wil het BC er alles aan doen om de constructie van die school mogelijk te maken. Het geld ervoor zal op tafel moeten komen.

Voor het type onderwijs is het aanbevelenswaardig om een flinke lap grond te hebben. Vandaar ook dat de bewuste grond is uitgekozen, hoewel ook andere stukken aanvankelijk in studie waren.

Gedeputeerde Monte Horsford lichtte toe dat Shell Curacao aanvankelijk een veel hogere prijs vroeg voor het terrein. Naderhand zijn de twee partijen tot een tussenoplossing gekomen die lag op 244.000 gulden. De raadsleden beleven evenwel van mening dat Shell, zeker nu weer winsten worden gemaakt, een schappelijkere prijs hadden kunnen voorstellen. Gedacht werd zelfs aan symbolische prijs, zoals is geschied in het geval van het terrein voor de Antilliaanse Universiteit. Bovendien gaat het hier om een project voor een speciale groep uit de gemeenschap.

De gedeputeerden Horsford en Rozendal beloofden de raad opnieuw contact te zullen opnemen met Shell over de prijs. Een andere beweegreden is namelijk dat de verkoopwaarde van het terrein aangehaald kan worden als "eigen bijdrage" van een kwart ingeval van Nederlandse hulp voor sociaal-educatieve projecten. Als het eilandgebied het terrein voor een symbolisch prijs krijgen,, scheelt dat een slok op een borrel.

Keramiek-expositie

WILLEMSTAD — Tot en emt vrijdag 21 december is in Ceramic Suffisant de expositie te zien van de productie cooperatieve Artesania di klei. De betrokken jongelui zijn nu al vier jaar actief op dit gebied; zij vervaardigen artikelen welke in de huishouding bruikbaar zijn maar ook bv in de tuin. Dagelijks is het centrum, gelegen aan de Rijnstraat 9 open van 's morgens tot vijf uur 's middags.

AM-radioband zit geheel vol

WILLEMSTAD — Op een in 1981 te houden regionale conferentie over toewijzing van radio-zend-mogelijkheden zullen de Antillen aandringen op uitbreiding van de huidige AM-kanalen met tenminste éé. Op de FM-band zijn nog meer mogelijkheden open.

Dat verklaarde gisteravond minister mr John van der Kuyp van Verkeer en Vervoer. Hij vertelde verleden week bij de Landsradio-dienst een lijst te hebben opgevraagd van alle op de zes eilanden ingediende verzoeken voor radio-vergunningen. Op dit moment kunnen er niet meer AM-radio's bij komen, legde hij uit.

Jongenskoor uit Volendam naar Curacao

WILLEMSTAD — De 'Zangertjes uit Volendam', een jeugdkoor uit het gelijknamige Nederlandse plaatsje, zal volgende week enige dagen op Curacao doorbrengen.

Het koor is dan op doorreis naar Venezuela waar het zal deelnemen aan een internationaal concours voor kinderkoren. Het koor, dat in totaal uit 46 personen bestaat, voor het merendeel jongens tussen de tien en zestien jaar, hoopt eerste Kerstdag op Curacao aan te komen. Ze hebben te kennen gegeven dan graag met de Curacaose bevolking in contact te willen komen.

IN DE KANTLIJN

ROGER F. SNOW

WIE ENKELE jaren geleden voorspeld zou hebben, dat aan het eind van de jaren zeventig twee religieuzen kandidaat zouden staan voor de titel "man of the year" (en bovendien een religieuse de nobelprijs voor de vrede toebedeeld zou krijgen), had ongetwijfeld weinig geloof ontmoet. Want juist dat artikel leek in de wereld uiterst schaars te worden. Maar dat twee geestelijke leiders, Khomeini en Johannes Paulus, meer dan wie ook hun stempel drukten op het wereldgebeuren van afgelopen jaar, is in een wat breder historisch perspectief toch nog zo verwonderlijk niet. Want beiden sluiten aan bij diepe frustratie-gevoelens in de representatieve culturen, die hen voortbrachten; beiden zijn bijzonder bedreven in het bespelen van de massa-media en beiden ook hebben duidelijk zeer goed begrepen, dat in deze tijd het speelveld van het geloof dat van de politiek is.

Lance Morrow herinnert ons er deze week in "Time" nog weer eens aan, hoe diep de trots van de Islam geraakt is door het succes van de westerse (lees: heidense) wetenschap en technologie. Het is voor het islamitisch denkend frustrerend ongerijmd, dat het afvallige Westen het zover heeft weten te brengen. Bovendien voelt men zich qua identiteit in hoge mate bedreigd door het overspoeld worden door diezelfde technologie en de daarbij behorende waarde patronen. Khomeini is enerzijds de vlees geworden schreeuw van een cultuur, die zich met de ondergang bedreigd ziet en anderzijds een razend knap, om niet te zeggen duivels manipulator van die wanhoop-gevoelens.

Wat dat laatste betreft, kan de lijn naar de huidige Paus niet worden doorgetrokken. Integendeel! Maar wel is het zo, dat Johannes Paulus op een moment naar voren is gekomen, dat ook de westerse wereld in een diepe identiteitscrisis verkeert. Hier niet zoals in de Islamitische wereld door uitholling van buitenaf, maar juist van binnenuit.

De versnelde ontwikkelingen op vrijwel elk gebied van na de tweede wereldoorlog brachten tevens een proces van saecularisatie (verwereldlijking) op gang. Tallozen raakten los van de inspiratiebronnen van de westerse cultuur zonder dat daar iets voor in de plaats kwam. En wie nog aan het oude geloof vasthield, raakte al evenzeer in de war door de halfslachtige pogingen van de Kerken om zich aan de nieuwe tijden aan te passen. Er is momenteel duidelijk sprake van een ontworteld zijn. In zo'n situatie komt een man als Johannes Paulus voor velen als geroepen. De combinatie van grote vastberadenheid en tegelijk sterke levensvreugde blijkt miljoenen aan te spreken. Er is aan deze man niets halfslachtigs en toch lijkt hij helemaal van deze tijd. Het feit, dat hij dertig jaar in vaak uiterst moeilijke omstandigheden en met herhaaldelijk succes stand hield tegen het atheistisch communisme, draagt aan die positieve indruk ongetwijfeld in niet geringe mate bij. Dat de paus op vrijwel alle belangrijke zaken als celibaat, geboortebeperking, vrouw in het ambt enz. een even conservatief standpunt inneemt als zijn recente voorgangers begint pas langzaam door te dringen. De indruk bestaat, dat men het voorlopig niet wenst op te merken. Zowel binnen als buiten de Kerk vult Johannes Paulus het vacuum aan geestelijk en moreel leiderschap niet zo zeer door wat hij zegt als wel door wie hij is.

Beide geestelijk leiders zijn zich bovendien kennelijk heel goed bewust van het feit, dat de moderne preekstoel het oog van de tv-camera is. De mensen uit het media-vak, die de paus op zijn reizen van dit jaar vergezelden, waren unaniem in hun waardering voor zijn grote "showman's" kunst. Op fascinerend natuurlijke wijze kwam hij over en daarmee binnen in miljoenen huiskamers. Maar ook Khomeini is in dat vak niet onbedreven en ondanks zijn felle uithalen tegen de technische verworvenheden van het Westen, liet hij de westerse pers toch maar weer snel binnen, met voorrang voor Mike Wallace (Sixty Minutes).

Interessant tenslotte is op te merken, dat deze voormannen van twee wereldgodsdiensten hun geloof ook een duidelijk politieke gestalte geven. Wat betreft Khomeini behoeft dat geen commentaar. Bij de paus ligt dat subtieler, maar zijn reizen met name naar Mexico, Polen en Turkije waren vol van politieke implicaties. De enorme massa's, die hij in de eerstgenoemde landen op de been wist te brengen, geven iets aan van de macht welke de Kerk nog altijd heeft. En men mag zich afvragen of de zogenaamde christelijke dictatoriale regeringen in Zuid-Amerika wel zo gelukkig zijn met deze Heilige Vader. Dat men het in Moskou en Warschau niet is, werd genoegzaam bekend. Er is daar duidelijk sprake van een zekere vrees. Zijn bezoek aan de Oosterse prelaat Dimitrios, heeft zeker niet alleen het geestelijk doel gehad van hereniging van de Oosterse en Westerse Kerk, maar in het verlengde daarvan ook om een krachtiger breekijzer in handen te krijgen ten aanzien van de communistische samenlevingen.

Dat het einde van dit decennium zich vooral tekent door het naar voren komen van twee indrukwekkende geestelijke leiders, is minder verwonderlijk dan men jaren geleden gedacht zou hebben. Wat niet wil zeggen, dat men het met één of beiden eens behoeft te zijn.

ENERGIE—BESPARING IS NOODZAKELIJK

Suggestie Shell manager Rob de Vos:

Forse verhoging van accijns op benzine

WILLEMSTAD — Instelling van extra accijnzen op de benzineprijs, zonder dat die verhoging doorwerkt in de prijsindexcijfers, stelt Shell general-manager ir Rob de Vos voor. Doel ervan is op de eerste plaats de schaarse en dure benzine doeltreffender aan te wenden. Daarbij levert het voor de overheid een extra bron van inkomsten op van enkele miljoenen guldens. In zijn toespraak tijdens de VBC-lunch legde hij uit dat een verhoging van de benzine-prijs zo tot een gulden per liter (de helft accijnzen) een inkomstenvergroting met zich mee brengt voor de overheid van om en nabij de vijftig miljoen gulden.

De general-manager van Shell Curacao liet uitkomen weinig fiducie te hebben in een positieve wijziging van de huidige situatie op de olie-markt die al gekenmerkt wordt door een schaarste en de daarmee gepaard gaande hoge prijzen voor ruwe olie en olieproducten. Die situatie zal alleen nog maar verergeren als rekening gehouden wordt nieuwe verbruikers.

Veel heil verwacht de Shell-manager niet voorlopig van alternatieve energiebronnen. Hoewel hij verwacht dat de olie-productie bijna aan de top zit mondiaal gezien, verwacht hij dat zelfs tegen het jaar 2000 de olie nog altijd de belangrijkste bron voor energie is en de helft levert van hetgeen de wereld vraagt. Om de energie-problemen het hoofd te kunnen bieden moeten volgens berekeningen in de komende 20 jaar bijgebouwd worden: 500 kernreactoren met elk een vermogen van 1000 megawatt, [illegible] zes nieuwe gasvelden van de omvang als Slochteren plus de opvoering van de olie-productie in de orde van grootte van "zeven Nigeria's". Daarmee concludeert ir De Vos dan ook dat de wereld in de komende twintig jaar niet over dat tekort heen komt.

Uit dia's die de heer De Vos bij zijn toespraak vertoonde voor de aanwezigen bleek bijvoorbeeld ook dat het benzine-verbruik op de Antillen ongeveer veertig procent hoger ligt dan in West-Europa. Daarmee wordt duidelijk dat het openbaar vervoer in diverse landen kan verschillen en dat dat zijn weerslag heeft in de cijfers van verbruik. Op basis van de verwachte stijgingen van olie-prijzen voor volgend jaar en ervan uitgaande dat er niet sterk bezuinigd wordt, zal volgend jaar 40 tot 60 miljoen gulden meer betaald moeten worden op de Antillen voor de import van ruwe olie.

Daarin zijn niet opgenomen de prijzen die betaald moeten worden voor de olieproducten. Om te illustreren wat deze verhoging van 50 miljoen gulden voor volgend jaar betekent gaf de heer De Vos aan dat per persoon in dat jaar 200 gulden meer betaald zal moeten worden en de reele economische groei van de Antillen drie procent lager komt te liggen dan bij een uitblijven van die prijsstijgingen. Dat brengt hem tot de slotsom dat er andere prioriteiten gesteld moeten gaan worden in de gemeenschap.

Zijn verwachting is dat de utiliteitsbedrijven in elk geval er niet op moeten rekenen vanwege de kleinschaligheid dat ze rendabel kunnen draaien. Benutting van alternatieve energiebronnen om de olie als energiebron voor die bedrijven te vervangen, zal verder uitgezocht moeten worden en daar wil Shell best bij helpen.

Een ware verlichting zou zijn als in het binnenland olie zou worden aangetroffen in een exploitabele hoeveelheid. Gehoopt wordt door de Shell dat in het komende jaar het raamwerk voor de exploratie en exploitatiewet klaar zal komen. Voordat dat gebeurt kan Shell geen uitsluitsel geven over de aantrekkelijkheid om daarmee te beginnen. "Ik raad u aan om de goedkeuring van deze nodige wetten de hoogst mogelijke prioriteit te geven", zei ir De Vos.

De positieve bedrijfsresultaten van Shell dit jaar hebben de vooruitzichten op de lange termijn nog niet bepaald. Daarvoor is ondermeer nodig dat verder gegaan wordt met de pogingen de positie van de Shell Curacao op de Amerikaanse afzetmarkt te verbeteren. "Onze stem is klein maar dat houdt niet in dat we niet door moeten gaan met proberen", zei hij. Daarnaast kan een uitkomst van de onderhandelingen over Venezolaanse deelname in het bedrijf op Curacao behalve een verzekerde levering van ruwe olie ook een nieuwe afzetmarkt meebrengen.

Twee verdekte hinten maakte de Shell-manager in de richting van de mogelijkheid van vestiging van een nieuwe olie-raffinaderij van Hess Oil op Bonaire.

Onder de reeks van aspecten die hij negatief beschouwt voor de verdere bedrijfsontwikkelingen noemde hij naast strenge prijscontrole (op olie producten en buitengewone cao-eisen ook "grote veranderingen in het beleid ten aanzien van belastingfaciliteiten voor nieuwkomers". Daar voegde hij aan toe": "Hoewel dat misschien op de korte termijn enkele financiele voordelen zal opleveren zal het uiteindelijk toch meer negatieve effecten hebben op de langer termijn".

Hij pleitte voor medewerking om de positieve resultaten van dit jaar te kunnen voortzetten. In het licht van de nieuwe ontwikkelingen merkte hij ook op dat de eventuele Venezolaanse partner (Petroven) goed in de gaten houdt welke maatregelen van de regering zijn die genomen worden tegen investeerders om te trachten voordeel te trekken uit korstondige perioden van winsten of als er onevenredige belastingfaciliteiten worden verstrekt aan andere investeerders in dezelfde bedrijfstak. [illegible]

"Hoe het ook gekeerd en gedraaid wordt, het zal er toch op aan moeten komen dat er bezuinigd moet worden op het gebruik van olieproducten. De meest voor de hand liggende maatregelen daarvoor zouden zijn hogere prijzen, professionele aanpak via de media van een campagne voor een grote bezuiniging, minder verbruik van water en airconditioning, de opzet van autopools, zuiniger wagens enzovoorts.

Twee ideeen heeft de Shell-manager gisteren nader belicht. Allereerst te bestuderen of een goedkopere benzine gebruikt kan worden in bedrijven als de Kodela en de KAE. Op de Shell-raffinaderij wordt voor die afdelingen gebruik gemaakt van een goedkopere brandstof, waarmee grote kosten worden bespaard. De Shell biedt zijn kennis op dit terrein aan.

De tweede, meest verstrekkende is de verhoging van de accijnzen op benzine met bijvoorbeeld vijftig cent, dat wil zeggen dat de benzineprijs komt te liggen bij de een gulden per liter. Momenteel wordt per liter ongeveer 0.39 cent accijns betaald. Er is al gebleken dat deze maatregel politiek gezien weinig aantrekkelijk is. Maar uit deze verhoging ontvangt de overheid meer inkomsten, die positief aangewend kunnen worden door een verantwoordelijke overheid. Wel zal een drastische uitleg van een dergelijke maatregel nodig zijn. Uit de inkomsten zou bijvoorbeeld de voorlichting over voor bezuiniging op energie bekostigd kunnen worden. Om het niet te laten doorwerken in de prijsindex zou bij wet verboden moeten worden dat het in die cijfers wordt betrokken. Daarmee worden de [illegible] men niet aangepast aan deze prijsstijging. Als dat niet gebeurt is het effect namelijk nihil.

Dat nu net met verhoging van de accijnzen op benzine is voorgesteld heeft te maken met de mening van ir De Vos dat het verbruik daarvan meer weg heeft van een luxe idee dan bijvoorbeeld het verbruik van water of stroom. Hij vergeet niet te melden dat speciale regelingen getroffen moeten worden voor die groep die van transport hun brood verdienen. Zou de benzine-prijs met de accijnsverhoging uitkomen op een gulden per liter, dan zal dat op Curacao alleen een extra opbrengst geven van 50 miljoen gulden per jaar met een langzaamaan stijgende vermindering door besparing van 5 tot 10 miljoen gulden volgend jaar en van 10 tot 15 miljoen gulden in 1981. Hij liet bij dit voorstel wel nog kwijt: "Het voorbeeld van 50 cent extra accijns kan u wel enigszins geschokt hebben, maar is in elk geval niet ongewoon in olie-importerende landen". Hij concludeerde nog dat energie-besparing een vereiste is en de "mentale energie" zal moeten worden aangewend om de uitdaging aan te kunnen.

WILLEMSTAD — Elk jaar opnieuw gelukt het het bestuur van de Vereniging Bedrijfsleven Curacao een interessante toespraak te organiseren bij de traditionele lunch aan het eind van het jaar. Gisteren was ir Rob de Vos, general-manager van Shell Curacao NV (links), gastspreker bij die gelegenheid in het Hilton hotel. Achter de tafel zitten bestuursleden van VBC en KvK en enkele eilandsbestuurders. De vertegenwoordigers van de centrale regering moesten verstek laten gaan in verband met de openbare begrotingsbehandeling.

In 1981 meerjaren-

WILLEMSTAD — Wij hebben ons verkeken op het feit dat na het interimkabinet nieuwe ministers zouden aanzitten die hun eigen inbreng zullen moeten hebben in de begroting over 1980. Dit zei de minister van financien drs De Castro over het uitstel van de begrotingsbehandeling van 1980. Het vorig kabinet-Pourier kondigde bij diverse gelegenheden aan dat de begrotingen over 1979 en 1980 gelijktijdig behandeld zouden worden nog voor het eind van dit jaar. Volgens minister De Castro is dat niet haalbaar gebleken omdat diverse nieuwe ministers die sedert kort aanzitten, het ontwerp dat reeds gereed is, nog moeten bestuderen. Hij noemde geen nieuwe streefdatum voor de behandeling van de begroting 1980 door de Staten maar zei wel dat gestreefd wordt naar een terugbrenging van de tekorten tot nul.

Verder zei hij dat het de bedoeling is dat in 1981 een meerjarenbegroting zal worden gepresenteerd. Het plan noemde hij alles behalve gemakkelijk omdat de regering op de eerste plaats een meerjarenbeleid zal moeten uitstippelen en omdat bovendien alle diensten en departementen daarop gericht moeten zijn. "Voor de opstelling van een begroting over een jaar is dat al een probleem", verzuchtte hij.

Zakkenrollers aangehouden

WILLEMSTAD — Twee mannen zijn aangehouden op verdenking van zakkenrollerij. Het zijn buitenlanders. Zij werden aangegeven door een man die er getuige van was, dat zij een toerist de portemonnee rolden. Zij gaven hem toen twintig dollar zwijggeld. Dit nam hij in ontvangst, waarna hij bij de politie aangifte deed van het gebeurde.

Twee rechercheurs gingen met hem op zoek naar de zakkenrollers. In de binnenstad werden zij aangehouden. Zij bleken als toerist tijdelijk op Curacao te verblijven.

Op hen werd geld aangetroffen. Hun slachtoffer was een Amerikaanse toerist geweest. Het tweetal is opgesloten voor nader onderzoek.

Min. van financien De Castro:

Betalingsbalans sluitend dit jaar

WILLEMSTAD — Tegen alle verwachtingen in zal naar alle waarschijnlijkheid de betalingsbalans van de Nederlandse Antillen aan het eind van dit jaar sluitend zijn. Dit verklaarde minister van financien drs Marco de Castro gisteren tijdens de eerste ronde van de begrotingsbehandeling door de Staten.

Hij verklaarde dat de begroting over 1979, hoewel niet opgesteld door het huidig kabinet, [illegible] in de door de "[illegible]" van het kabinet-Martina. [illegible] 44 [illegible] worden [illegible] verlies.

Volgens minister De Castro toonden de begrotingen [illegible] 1970 een proportioneel [illegible] groter verschil [illegible] kelingen is nu [illegible] huidig kabinet [illegible]. Even later [illegible] nister [illegible] dat het huidig kabinet [illegible] plan is uitgaven te doen en enkel stemmen te winnen, [illegible] dat het kabinet de [illegible] moed heeft om impopulaire maatregelen te nemen om de algemene situatie te verbeteren, die door toedoen van voorgaande regeringen was verslechterd.

Over de financieel/economische perspectieven was minister De Castro niet optimistisch gestemd. Hij verklaarde dat de liquiditeitsproblemen van zowel het Land als de eilandgebieden zullen aanhouden omdat die voortvloeien uit de economische wereldstructuur. Door de verwachte stijgingen van de olieprijzen moet [illegible] worden [illegible] het prijsindexcijfer van rond de 16 procent.

De bezuinigingsmaatregelen die in maart van dit jaar door het kabinet-Rozendal werden genomen, en in strakke lijn werden voortgezet door het interimkabinet-Pourier, hebben ervoor gezorgd dat de betalingsbalans waarschijnlijk dit jaar een evenwichtige betalingsbalans zal worden bereikt. Het vorig jaar nog [illegible] de betalingsbalans van de Antillen een tekort van [illegible] 90 miljoen gulden. Deze [illegible] [illegible] van de bevolking en de handel terwijl dynamische sectoren als off shores en toerisme ook de nodige positieve invloed uitoefenden.

De totale schuld aan de Centrale Bank bedraagt 125 miljoen gulden, vertelde minister De Castro terwijl de eilandgebieden bijna 178 miljoen schuldig zijn aan het Land. Daarvan neemt Curacao zo'n 135 miljoen gulden voor rekening terwijl Aruba bijna 42 miljoen nog moet overdragen. Saba noemde hij een "gentleman in financiële aangelegenheden". Hoewel ook dat eiland [illegible] tekorten [illegible] Bonaire en St. Eustatius ontvangen momenteel de nodige steun van het Land vooral bij een herevaluatie van de begrotingen. Nu een Landsontvanger op St. Maarten is aangesteld die tevens als eilandsontvanger optreedt worden de belastingen naar redelijkheid geind, waardoor sedert augustus geen financiële bijdrage van het Land nodig was.

De bewindsman ging niet duidelijk in op vragen van Statenleden over de mogelijkheden van intensieve lokale investeringen. In het algemeen stelde hij dat een zekerheid gecreeerd moet worden voor investeerders [illegible] kaal te investeren. [illegible] gegeven aan beleggingen in het buitenland, vanwege de hoge rentevoet in het buitenland en vooral het vertrouwen in buitenlandse valuta.

Het tempo van de inning van achterstallige belastingen noemde de bewindsman redelijk goed. Tot oktober zijn in totaal 13 duizend aanslagen in kohier vooral aan de hand van [illegible] bieden gezonden die voor de inning op afdrachten moeten zorgdragen. Dit tempo, zo deelde hij mede, zal worden voortgezet dankzij de onderbezetting van de dienst.



WILLEMSTAD — Op de Curacaose luchthaven was het gistermiddag een drukte van jewelste bij de aankomst van de Mexicaanse zangeres en actrice Lucia Mendes. Lucia Mendes speelt de titelrol in de populaire Tele-novela 'Viviana'. Dat de Mexicaanse behalve over acteertalent ook over begaafde stembanden beschikt, hoopt ze te bewijzen in een drietal concerten in Centro pro Arte: een op 22 december en twee op de 23ste. Als begeleidingsgroep zal Mariachi Ramos optreden.

Op de foto een beeld van de aankomst van 'Viviana', naast Lucia haar Chileense manager/verloofde Flavio Labarca.

Laatze zonnebaden

WILLEMSTAD — Hoewel de vergaderingen van de Centrale Commissie (zowel) van de Eilandsraad als de Staten) in de regel besloten zijn, gelukt het de media - medewerkers in de regel wel de belangrijkste gespreksonderwerpen te weten te komen, waarna daaraan de nodige publiciteit wordt gegeven. Er is in het verleden al eens voorgesteld om de CC-vergaderingen openbaar te maken in die zin, dat journalisten ze mogen bijwonen. Een besluit daarover is nimmer genomen. Evenwel gebeurde vannacht hetzelfde als wat eergisteren morgen ook gebeurde: die vergadering werd via de radio uitgezonden..... per vergissing vermoedelijk.

Na de begrotingsvergadering bleven de Statenleden (om half twee vanmorgen) nog bij elkaar voor een CC-vergadering als voorbereiding op het parlementaire bezoek uit Nederland. Er werd door een lid aangespoord om het de Nederlandse Kamerleden vooral niet moeilijk te maken en toe te staan dat zij hierheen komen en van een heerlijke wintervakantie kunnen genieten op deze zonnige eilanden. Het is voorts bekend dat zij dol zijn op zonnebaden en spelevaren zo zeer dat er verleden keer een van hen bijna verdronken is op Aruba, toen een boot omsloeg. Aan de andere kant moest er wel op toe worden gezien dat ze niet de Antillaanse Statenleden die nog maar net die functie bekleden, bestoken met vragen. Net niet bekend werd of er nu al een oplossing is gevonden voor het logiesprobleem op Aruba, aangezien op dat moment blijkbaar de Statenvoorzitter er telefonisch op was geattendeerd telefonisch dat alle gesprekken via de radio wereldkundig werden gemaakt. In plaats daarvan kwamen de bekende Antillaanse klanken terug.

Minister Casseres vergadert met personeel Antillenhuis

WILLEMSTAD — De pas in functie getreden gevolmachtigde minister, Ronald A. Casseres, heeft een dag na zijn beediging bij de koningin, een bijeenkomst gehouden met alle personeelsleden van zijn kabinet. Tijdens deze vergadering werd een gewijzigde organisatieschema voorgelegd aan en besproken met het personeel van het kabinet. De taken en de positie van de plv. gevolmachtigde minister werden uiteengezet en verduidelijkt.

In het kader van vernieuwingen en aanpassingen ligt het in de bedoeling om in het komende jaar nog minstens twee van deze bijeenkomst te houden, waarna er regelmatig contacten zullen zijn tussen de gevolmachtigde minister, de plv. gevolmachtigde minister, de directeur en de afdelingshoofden van het kabinet enerzijds en, anderzijds, tussen de directeur van het kabinet en personeelsleden.

In de loop van dezelfde ochtend had minister Casseres een interview met Elsevier's Magazine. In de namiddag woonde hij het debat over de kernbewapening in de Tweede Kamer bij.

Discrepantie honorering van rechters

WILLEMSTAD — Het MAN-Statenlid Victor Mingnel vreest dat door de discrepantie in honorering van de Antilliaanse en Nederlandse rechters het voornemen van Antillianisatie van het corps van rechters doorkruisd wordt. Hij had begrepen dat de president van het Hof, een Antilliaan (mr Jaime Saleh), minder verdient dan zijn Nederlandse collegarechters die in het kader van de technische bijstand zijn uitgezonden. Op Aruba is een substituut-officier van Justitie uit Nederland werkzaam die meer verdient dan de Procureur-Generaal om dezelfde motieven.

Minister mr Hendrik Croes van Justitie reageerde eerst met te zeggen dat er geen hierarchische opzet is bij de rechters, maar dat de president "primus inter pares" is. Inderdaad verdienen de Antilliaanse rechters minder. De overheid heeft in studie hoe dat probleem aangepakt moet worden.

Raad van kerken wil helpen bij bijbel vertaling Van Baars

WILLEMSTAD — De Curacaose Raad van kerken wil behulpzaam zijn bij het vertalen van de bijbel in het Papiamento, een project [illegible] handen is genomen [illegible] van Baars O.P. [illegible] gevoerd om te [illegible] nier de Raad [illegible] kan helpen om dit project te vervolgen. Zo blijkt uit een bericht in het kerkorgaan Gids tot eenheid.

Redactie Rondu:

Omschrijving taak mentrix niet bekend

WILLEMSTAD — Een taakomschrijving van een mentrix is nooit gegeven. Aldus een vanmorgen ontvangen verklaring van de redactie van het blad Rondu, bestemd voor Antilliaanse studenten in Puerto Rico.

De redactie van het blad reageerde daarmee op een verklaring die mevrouw Yolanda Römer verleden week aflegde in verband met een commentaar van Rondu in de laatste editie.

Ditmaal was Rondu verbaasd door de reactie van hun oudmentrix, aangezien van hun kant nimmer is gesteld dat mevrouw Römer schuld heeft aan het uitblijven van de verhoogde toelage. Bovendien wordt de mening gedeeld dat de studenten zelf moeten leren verantwoordelijkheid te dragen. Maar van de andere kant vinden de studenten het moeilijk over te stappen naar dat systeem als nimmer is aangegeven hoe dat moet. "Mevrouw Römer beroept zich nu op haar taakomschrijving, maar er is nooit bekend gemaakt wat die taakomschrijving dan wel inhoudt", aldus een telefonisch ontvangen reactie uit Puerto Rico.

Drank gestolen

WILLEMSTAD — De eigenaar van een toko te Abrahamsz heeft aangifte gedaan van diefstal van flessen sterke drank. Een tweetal hem van aanzien bekende mannen was bij hem de winkel binnengekomen en had de sterke drank besteld. Hij zette die op de toonbank neer, waarna hij zich verplaatste om nog meer spullen voor de mannen te halen. Toen namen de beide mannen de benen met hun buit.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular en Piet Sodafountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 4333, 4334, 4335. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639, 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard: 20.30 The silver bears (14 jr).
Rialto: 20.00 Gambling for head (14 jr).
BALASHI
Drive inn: 20.30 Fist of shaolin (14 jr).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 Seven men of shaolin (14 jr).

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 1081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 5712.

WACHTREGELING DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter H. Vervest, tel.: 7034.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad, tel.: 3168, Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolas: tel.: 5906; Tijdens kantooruren; Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

LIONS: 20.00 uur dinner meeting - Holiday Inn.

★★★

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DONDERDAG
DIVERSEN

WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.00-15.00 uur te Dakota.

TOERISTENSCHIP: 08.00-14.00 uur Golden Odyssey - vert. selma.
YMCA 19.00 uur viering kerstfeest - San Nicolas.

ANT. PADVINDERIJ (Aruba): Heitje voor een karweitje.

SPORT
ATLETIEKBOND: 16.00-19.30 uur training voor jongens en meisjes - Wilhelminastadion, Oranjestad.

MARLBOROBANEN openingstijden: dinsdag t/m vrijdag van 15.00-23.00 uur; zat. van 08.00-11.00/16.00-19.00 uur; zondag van 18.00-20.00 uur (maandag de gehele dag gesloten ivm. jeugdtrainingen).

★★★

TELEARUBA: 17.00 van gewest tot gewest; 18.00 wild world of animals; 18.30 Eng nieuws; 18.45 telenovela: Viviana; 19.30 F.T.A. progr.; 20.00 telenoticias; 20.30 three's company; 21.00 Hanna Barbera's happy hour; 22.00 Love boat.

WERKGEVER MISHANDELD

WILLEMSTAD — Een werkgever heeft aangifte gedaan tegen een werknemer. Laatstgenoemde had hem tijdens een ruzie met een moker op zijn hoofd geslagen. Het gevolg was een snijwond geweest, welke met zes hechtingen geheeld moest worden. De dader is nog niet gevonden.

Studiereis MTS-ers werd volledig succes

Schat van informatie naar Aruba gebracht

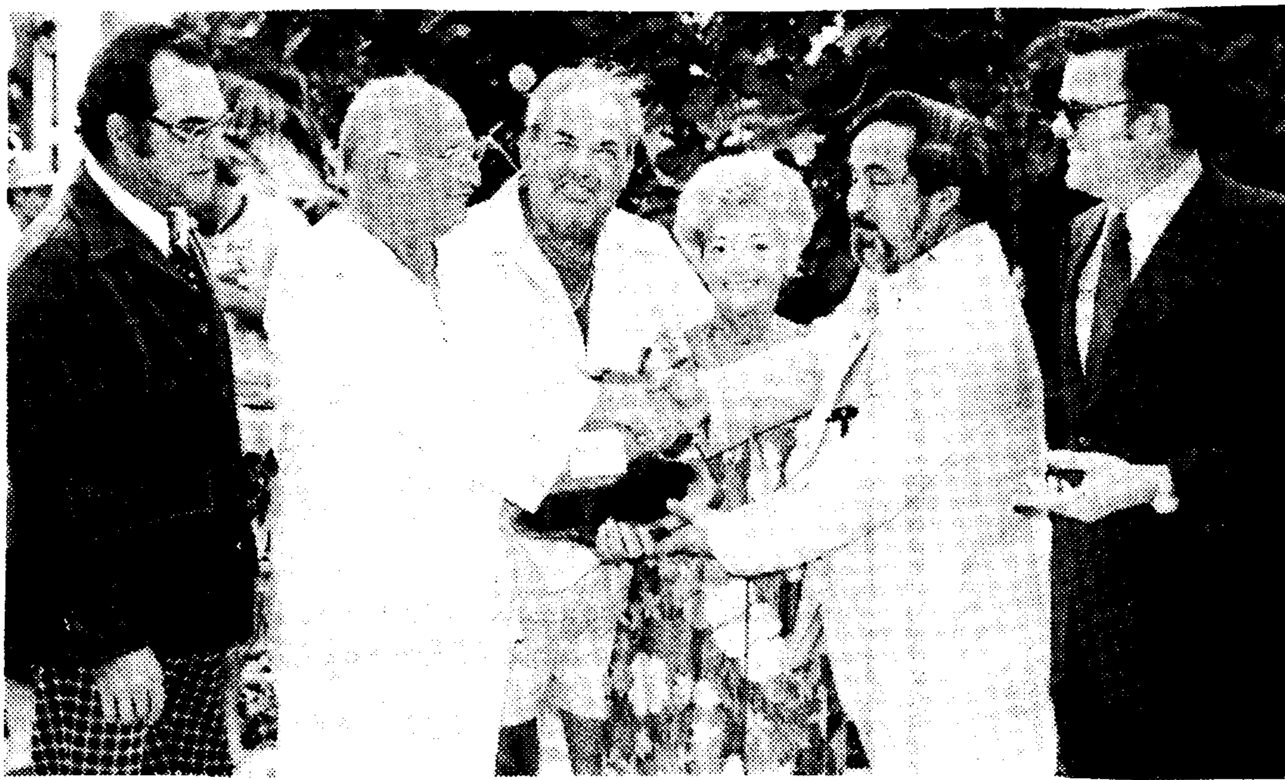
ORANJESTAD — Van de bouwkunde-leraren van de Ir Cesar Terzano MTS, de heren J.Kleinenberg en N.Petronia ontving de Amigoe een lijvig rapport over de studie-reis van een maand — van vier tot 31 mei — die twaalf leerlingen van deze school onder hun leiding naar Nederland hebben gemaakt. Het is zo maar niet een rapport geworden dat een opsomming geeft van wat er allemaal gedaan werd. Vooral komt tot uiting waarom deze reis is gemaakt — er komt de laatste tijd nog al wat bezwaren tegen studiereizen van scholieren — en vooral het belang ervan en de ervaringen die men opgedaan heeft.

De heren Kleinenberg en Petronia vertelde de Amigoe dat in deze een maand-reis ruim anderhalf jaar werk is gaan zitten. Door activiteiten verzamelden de school zelfs een gedeelte van de fondsen, doch grote medewerking werd ondervonden van het kabinet Antilliaanse Zaken, CRM, die een vier dagen programma aanbood en de KL en dan natuurlijk nog vele lokale bijdragen. In het voorwoord schrijven de leraren bouwkunde van deze MTS:

"Een ploeg van leraren, die allemaal volledig achter het nut van deze studiereis stonden. De kennis, die de leerlingen en begeleidende leraren zouden opdoen in het belang van hun studie en verbreding van hun inzichten. Verder niet te vergeten de schat aan informatie die de deelneemers hebben meegebracht ten behoeve van henzelf en andere belangstellenden. Als leraren zijn wij ervan overtuigd dat deze unieke kans naar Nederland zijn vruchten heeft afgeworpen en dat ook zal blijven doen. We kunnen terugzien op een leerzame periode zowel die tijdens de voorbereidingen als die tijdens de studiereis zelf.

Afgelopen week werd in de school een tentoonstelling en verslag van deze reis gebracht. Velen waaronder gedeputeerden Grace Bareño en Remy Zaandam, kwamen een kijkje nemen en waren vol lof over de wijze waarop deze studie-reis uitgewerkt was. Dat dit eerst enige maanden later kon plaatsvinden vond zijn oorzaak in examens en het afwachten van verschillende materialen, terwijl foto's en dia's ontwikkeld moesten worden. De reis werd ook door twee vrouwelijke leerlingen meegemaakt, een der leerlingen schrijft daarover in het verslag: "Er waren slechts twee meisjes in de groep, maar als dat twee echte vriendinnen zijn, tellen ze voor tien". Een andere leerling schrijft: "De prachtigste projecten vond men in het Deltaplan, het ziekenhuis te Tilburg, DSM, Wavin, Starings baksteenfabriek, ENCI, Sphinx, en Flevoland met de hoofdstad Lelystad. In het westen Zierikzee, een prachtige stad zoals het vroeger was, het openluchtmuseum, Den Haag met zijn Eerste en Tweede Kamer en het jeugdinstituut Papenvoort".

Hieruit blijkt dat de MTS-ers veel gezien hebben en veel ervaring opgedaan.



ORANJESTAD — Gedeputeerde voor Toerisme Daniel Leo heeft aan de heren George Lazlo en Milton Pitler een plaquette van erkenning uitgereikt omdat zij de afgelopen elf jaar onafgebroken groepen toeristen uit Amerika naar Aruba hebben gebracht. Het betreft hier groepen van de organisatie "Nathan Straus lodge of the free sons of Israel", afkomstig uit New York, Philadelphia en New Jersey, die iedere keer weer met zo'n driehonderd man komen. De heren Lazlo en Pitler spraken hun bewondering uit voor de Arubaanse gemeenschap, hetgeen ook de reden is dat zij sinds 1968 in groepsverband hun vakantie op het eiland kennen doorbrengen. De plannen zijn reeds gemaakt om volgend jaar voor het twaalfde jaar weer aanwezig te zijn. Ged. Leo, die vergezeld was van het hoofd van het Toeristenbureau Beti Arends en waarnemend hoofd voorlichtingsdienst, Albert Eman, verklaarde dat het eiland er zeer trots op is dat de Straus-groep Aruba telkens weer als vakantie-oord uitkiest. Op de foto overhandigt ged. Leo (2e van rechts) de plaquette aan de heren Lazlo en Pitler.

Onregelmatigheden op Sint Maarten blijven boeien

WILLEMSTAD — Statenlid voor de Staten, Leo Chance wil weten waarom bepaalde feiten waar de commissie Onderzoek Bovenwinden op is gewezen, zoals de aankoop van cement met overheidsgelden en het niet afdragen van voor de overheid geinde belastinggelden, niet staan opgenomen op het eindrapport, terwijl de commissieleden er wel van op de hoogte zijn gesteld. Hij verklaarde voorts dat het twee Nederlanders zijn die er onregelmatigheden hebben bedreven en noemde in dit verband de namen van Steylen en notaris Speetjens. Hij vroeg zich voorts af of de commissie bepaalde informatie heeft achtergehouden omdat daar personen bij betrokken zijn die de commissie niet graag in een negatief daglicht gesteld wil zien.

Minister mr Hendrik Croes van Justitie verklaarde dat op 4 october verleden jaar een interim-rapport is uitgekomen van die commissie. Op 23 maart kwam het definitieve rapport en daarin wordt geklaagd dat er niets is gedaan met de in het eerste rapport opgenomen aanbevelingen. Pas eind mei gaf de toenmalige minister van Justitie, Leo Chance, opdracht aan twee rechercheurs om een onderzoek in te stellen. De bewindsman vindt dat de betrokkene erg lang gewacht heeft met het nemen van de nodige stappen en stof heeft laten komen op die rapporten. Momenteel wordt verder onderzoek verricht door de recherche in deze kwestie en ook een speciale regeringscommissie heeft het onderzoek in verdere studie.

Hij zei dat de heer Chance, die hij "het enige niet gekozen maar gewezen lid" van de Staten noemde, blijkbaar alleen zin heeft om de namen van enkele betrokken Nederlanders te noemen.

Hij moest dan wel de namen vergeten zijn van die Bovenwinders die ook met naam staan genoemd in de rapporten en somde vervolgens die namen (als Levingstone, Illich, San Hazel, Claude Wathey en nog een paar) ook op. "Laten we niet verscholen aap gaan spelen", verklaarde hij lichtelijk geirriteerd op de opmerkingen van de heer Chance. Overigens erkent de commissie zelf dat het onderzoek niet compleet is.

KAMPIOENEN JUEGDTENNIS

ORANJESTAD — Ondanks de hinder van de regen ondervonden is het derde Colgate jeugdtennistoernooi tot een succesvol einde gekomen. Aan dit toernooi namen totaal 119 jongens en meisjes deel. De kampioenen in de leeftijdsgroepen 10-18 jaar zijn: B-klasse meisjes: Janelle Martinus, Militza Lacle, Charlene Baiz, Ilonka van Leerdam en Lila Bernabela. B-klasse jongens: Tristan de Vries, Jean Marc Hese, Alvin Maduro en Oslin Ras.

A-klasse meisjes: Marianne Olmtak, Judith van Eck, Ellen Peeters, Anoutchka van Leerdam. A-klasse jongens: Dave van Romondt, Ricky Beaujon, Roeland de Kort, Ronald Mohamed.

Actie bij King casino op komst

ORANJESTAD — De FTA had tot vanmorgen geen antwoord ontvangen op zijn ultimatum telegram aan de directie van King casino in Holiday Inn Aruba, dat zoals bekend vanavond afloopt. Indien geen antwoord wordt ontvangen zal als eerste daad een stiptheidsactie worden gehouden, waarbij het personeel geen overuren meer zal werken. Intussen is waarnemend landsbemiddelaar Ritveld bemiddelaar Eddy Maduro is met vakantie - aan het trachten partijen morgen aan tafel te krijgen.

Onze vloot geschenk voor marinepersoneel

SAVANETA— Traditiegetrouw heeft de voorzitter van Onze vloot afdeling Aruba Jos van der Schoot namens de bevolking een Kerstgeschenk aan de bemaning van de marinierskazerne Savaneta aangeboden. Het betrof een cheque van vijftienhonderd gulden welk geld bedoeld is als uitbreiding voor ontspanningsfaciliteiten van de militairen op Aruba. Het geld wordt besteed aan het marine-en watersportcentrum Commandeursbaai in de kazerne alwaar de zwem zeil-, kano -en waterskisport beoefend worden.

De overhandiging van het geschenk had plaats voor de vlaggemast van de kazerne die in 1965 mede door Onze vloot werd geschonken ter gelegenheid van het driehonderd jarig bestaan van het Korps Mariniers.

Luitenant kolonel A Swenker commandant van de kazerne dankte in de heer Van der Schoot de gulle gevers uit de Arubaanse samenleving voor deze geweldige geste en sprak de hoop uit dat de uitstekende verhouding tussen de marine en de sympathieke bevolking van Aruba het komende jaar bestendigd zal worden.

Rapid Angels en Galeria Moderne kapioen in Volley

SAVANETA — In de B-klasse van de volleybalcompetitie dames behaalde Rapid Angels het kampioenschap van Aruba door Savaneta Six Stars met 3-0 te verslaan. Savaneta Six Stars werd hierdoor subkampioen.

Bij de heren werd Galeria Moderna kampioen door een 3-2 overwinning op Rapid Wegenbouw. Laatstgenoemd team werd hierdoor sub-kampioen in deze B-heren-klasse.

FTA stelt ultimatums

ORANJESTAD — In de hotel- en casino-sector heersen de nodige spanning over ultimatums die door de FTA werden gesteld. De directie van King-casino kreeg zondag een telegram dat men binnen driemaal 24 uur een beslissing wenst ten aanzien van een nieuwe cao waarover nu reeds maanden onderhandeld wordt. Dit ultimatum loopt woensdagavond af. Het casino Aruba kreeg gisteren een telegram waarin drie dagen de tijd wordt gegeven door de FTA om de nodige beslissingen te nemen ten aanzien van de cao.

Bij het Aruba Caribbean Hotel zit de FTA met de directie aan tafel, terwijl bij Holiday Inn een principiele overeenkomst werd bereikt, welke de FTA morgen aan haar leden ter goedkeuring zal voorleggen. Bij Concord casino wordt reeds drieeenhalve week gepraat en is nog geen overeenstemming bereikt.

Min. v.d. Kuyp: Satellietgrondstation voor Aruba 7 miljoen dollar

WILLEMSTAD — Vanwege de onderbezetting van de Landsradio-dienst heeft de minister van Verkeer en Vervoer, mr John van der Kuyp, besloten om een consultant-bureau opdracht te geven een voorstudie te maken van de opzet van een grond-satellietstation op Aruba.

De bewindsman verklaarde in de Staten dat een dergelijke studie zes maanden vergt en voor verwezenlijking van het plan daarna nog minstens een half jaar, niet meegerekend de gebruikelijke onvoorkomenheden. De kosten van zo'n grondstation zouden in de orde van zes à zeven miljoen dollar liggen. Daar komt nog bij de bekostiging van de gehele infrastructuur nodig om een goed gebruik te kunnen maken van het station, zoals al op Curacao bestaat. De reikwijdte van dat station noemde de minister "ongelimiteerd".



ORANJESTAD — De staf van de Hotelvakschool Aruba onthaalde in Centro di barrio y deporte Dakota meer dan tachtig kinderen van Pasadia Bibitopin en de school Dununman op een Kerstlunch en een Santa Claus, die vele geschenkjes ronddeelde. De lunch werd voorbereid door de staf zelf, bestaande uit de heren Zeev Lavon, Ellis Dania, Ruben Giel, Fernando Kock en Frans Ras. Voorts waren aanwezig ged Grace Bareño, ex-directrice van Pasadia Bibitopin, en de huidige directrices Yolanda de Wit en Sonia Herdé. Op de foto de staf van de Hotelvakschool, ged. Bareño, Santa Claus en een groep kinderen.

Na ministerieel verbod

Deining rond politie cellen

ORANJESTAD — Ingevolge een opdracht van de minister van Justitie mr Hendrik Croes mogen de politiecellen in de wacht van Oranjestad - er zijn er hier totaal dertien --niet meer gebruikt worden omdat zij niet aan de eisen zouden voldoen.

Commissaris Fred Wiel ontving hierover een telex van de hoofdcommissaris en heeft hiervan de gezaghebber als plaatselijk hoofd van politie en de officier van justitie --onder wie de insluiting ressorteert -- in kennis gesteld. De officier van justitie heeft de commissaris geadviseerd vier cellen niet meer te gebruiken en af te wachten wat de procureur generaal --aan wie deze zaak zal worden voorgelegd --beslist. Van de gezaghebber kreeg de commissaris opdracht in de gevallen waarbij bijvoorbeeld dronken mensen geen problemen maken deze thuis af te zetten doch in andere gevallen gebruik te maken van de cellen, omdat er geen andere mogelijkheden zijn.

De minister geeft wel opdracht de cellen niet te gebruiken maar stelt niet waar insluiting dan moet plaatsvinden. Het Huis van Bewaring zit overvol, de oude cellen te San Nicolas zijn afgebroken en nieuwe in aanbouw terwijl te Balashi slechts twee cellen beschikbaar zijn.

Referendum bij bakkerijen

ORANJESTAD — Landsbemiddelaar Eddy Maduro maakte bekend dat op 3 januari van acht tot tien uur in de Watertoren te San Nicolas een referendum wordt gehouden voor de werknemers van de Baby Bakery. Op dezelfde dag wordt van twee tot vier uur een referendum gehouden in het gebouw van Sociale Zaken te Oranjestad voor personeel van Panaderia Moderna. De FTA is bevoegd hieraan deel te nemen.

Verklaringen van "geen bezwaar" voor NV H. Owell

WILLEMSTAD — Oud-minister van Justitie, mr Henry Fingal (van het interim-kabinet Pourier) kon niets anders dan het verzoek van een verklaring van "geen bezwaar" voor een NV van de heer Hendrik Owell weigeren, omdat de wet stelt dat een weigering alleen mogelijk is ingeval de openbare orde of de goede zeden in het geding komt. Dat was niet het geval bij het ingediende verzoek.

Dat stelde minister Hendrik Croes van Justitie op vragen van het Statenlid Leo Chance. Zo vertelde de bewindsman dat Chance in zijn tijd als minister van Justitie ook verklaringen van "geen bezwaar" heeft gegeven aan deze heer Owell (waar op Aruba nogal wat om te doen is geweest), voor zaken op Sint Maarten.

Daar heeft dezelfde Owell een vestigingsvergunning gekregen van de eilandelijke autoriteiten (die de heer Chance vertegenwoordigt). Toch is de heer Owell geplaatst door de heer Chance op een lijst van ongewenste personen. Daarom ook is hem noch door Chance, noch door Fingal, noch door Croes een toelatingsvergunning verstrekt.

Kersacties Kiwanis

ORANJESTAD — De Kiwanis Club, begon zijn Kerstactiviteiten met een uitstapje voor de ouden van dagen uit alle districten van Aruba. Zij werden ontvangen op de plantage van Don Mansur te Noko waar zij onthaald werden op lekkere hapjes en drank. Velen van hen maakten van de gelegenheid gebruik om op de muziek van een Caha di orgel zich met Kiwanisleden op de dansvloer te begeven. De dag werd besloten met het uitreiken van kerstmanden aan de gasten die allen tevreden huiswaarts keerden.

Afgelopen zondag waren de kleintjes aan de beurt. Ongeveer 120 kinderen uit alle districten werden door de Kiwanis bezig gehouden en getracteerd. Na enige tijd in gezinnen van de Kiwanis te hebben doorgebracht, verplaatste men zich in Rialto waar dankzij medewerking van de directie van De Veer-theater een leuke kinderfilm werd vertoond. Hierna begaf men zich naar Surfside waar de heer Ike Cohen de kinderen een lunch aanbood. [illegible] bracht Sinterklaas een bezoek aan [illegible] geschenken uit. Daarna werden de kinderen door de Ol-[illegible] weer veilig thuis gebracht.

Deze maand heeft de Kiwanisclub Aruba aan de directie van het Dokter Horacio Oduber Hospitaal een centrifuge overgedragen. Met dit Kiwanisgeschenk is het thans mogelijk de verschillende componenten van bloed te scheiden hetgeen [illegible]transfusie verantwoordelijkt. Voor het [illegible] jaar heeft de Kiwanisclub Aruba verschillende projecten welke allen de Arubaanse gemeenschap ten goede komen. Deze zijn mogelijk dank zij de goede medewerking die de club steeds weet van deze gemeenschap bij de verschillende activiteiten ondervindt.

Despues di un enkuentro emoshonante i dramatiko

Nightingales a pasa pa buelta final

WILLEMSTAD — Nightingales den kategoria damas superior a bira e prome ekipo ku a klasifika pa e "play-off" final di basketbòl lokal. Ayeranochi den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou, Nightingales a supera e ekipo di Divi Divi den e di dos enkuentro di e buelta semi final ku skor perta di 55-54. E enkuentro tabata super emoshonante i ku un final dramatiko.

Divi Divi ku ayeranochi tabata ku lomba kontra muraya, a bini desidido pa gana e enkuentro i forsa un di tres partido. For di inisio dje partido nan a tuma un ventaha di 5-0 kual despues di dies i diesinku minüt di wega nan a amplia ku skor di respektivamente, 20-14 i 28-13. Espesialmente e number shete di Divi Divi, Judith Luyando a kontribui engrande na e ventaha pa su ekipo i konstantemente tabata hasi tur su esfuerso pa engrandese esaki. T'e na e momentu ei ela hinka un total di diesnuebe punto valioso pa su ekipo.

En kambio e number shete di Nightingales, Gislène Donker tabata move ofensivamente hopi bon pa su ekipo. E dieskuater puntonan ku ela anota den e prome mitar a kontribui pa minimalisa e ventaha di Divi Divi konsiderablemente. Na sosiegu ya e ventaha di Divi Divi tabata solamente kuater punto, 30-26.

Despues di sosiegu tabata komo si fuera ku ta un ekipo diferente a subi tereno pa kontinua e bataya kontra di Divi Divi. Nightingales na di dos minüt di e di dos mitar ya a empata e enkuentro, 32-32. Despues di esaki e ekiponan a keda wanta otro konsiderablemente i e enkuentro tabata desaroya di un forma hopi atraktivo, ku ambos ekipo anotando un tras di otro.

Pero na dado momentu e tenshon a krese demasiado i e hungadónan ya no tabata kontrola nan nervionan, di modo ku e enkuentro a bira demasiado agresivo. Esaki tabatin komo konsekuensia ku dos hungador a ser ekspulsa for di e enkuentro pa arbitro Cesar de Jongh. Tabata hustamente e dos pilaran di ambos ekipo, Gislène Donker i Judith Luyando. E dos hungadònan enkuestion e "clash" demasiado bruta [illegible] sinku minüt pa e enkuentro finalisa.

Despues di esaki e enkuentro a trankilisa i kulmina den un final hopi dramatiko. Faltando dieskuater sekònde ku e partido empata 53-53, Lucille Labast di Divi Divi a haña tres freeshot. Pero ela anota unikamente unu di nan, 54-53.

Faltando nuebe sekònde pa e enkuentro finalisa, Sidarma Donker na altura di e "middellijn" a "steal" e bala for di Eveline Coffie i pasele pa Magda Juliana. E ultimo hungadó menshona tabatin eksaktamente sinku sekònde den kual e por a purba alkansa e basket di su kontrinkante. E ultimo aki sin embargo, despues di a "dribble" un solo bia a "zwaai" e bala na un distancia basta leu - den direkshon di e renchi di Divi Divi i e bala a pasa "clear" dor di e renchi, 55-54. Mesora despues e pitu final a zona i Nightingales a pasa komo promé ekipo pa e buelta final di "play-off".

Nightingales awor por sinta warda e finalista di e serie entre Dragons i Olympic ku ainda no a kuminsa. Topscorer pa Nightingales tabata Gislène Donker ku 20 punto i pa Divi Divi Judith Martina ku 15 punto.

C. Titahena en J. de Bell speelden opvallende rol

Cadushi kerstbouten-toernooi geslaagd

WILLEMSTAD — [illegible] badmintonvereniging Cadushi had besloten haar jaarlijkse toernooi dit jaar als "kerstboutentoernooi" te doen plaatsvinden. Dit was een experiment, omdat er in de [illegible] decembermaand [illegible] toernooien georganiseerd werden. De inschrijving bleek [illegible] [illegible] maal op [illegible], maar [illegible] [illegible] [illegible] laatste plaats door de verschillende [illegible] die uitgereikt werden. Verschillende bedrijven o.a. de Amstel brouwerijen, [illegible] Cohen, Samson, Hubert [illegible] Co., en Vreugdenhil hadden hierbij hun medewerking verleend.

Bij het damesenkel A hadden zich vier dames ingeschreven. Zij speelden een halve competitie. Na 2 gespeelde wedstrijden hadden alle dames een partij gewonnen en één verloren. Catrien Titahena had in de [illegible] ronde Hellen Rosa in een [illegible] wedstrijd op knappe wijze verslagen. Zij toonde de [illegible] wedstrijdmentaliteit door, [illegible] ze in de 3e set met 7-0 [illegible] op te geven. [illegible] gelijk en [illegible] met 12-11.

In [illegible] laatste ronde [illegible] Hellen als [illegible] door een beter [illegible] Hellen met [illegible]

[illegible] echter toch wel [illegible] gemengd [illegible] met [illegible] Deze was bijzonder [illegible] in het dubbelspel [illegible] het herendubbel [illegible] met partner [illegible] Booi, op hun beiden [illegible]

[illegible] was er [illegible] tussen Eddy Leito en [illegible] Booi. Eddy [illegible] die een erg [illegible]

[illegible]

[illegible] herenenkel B [illegible] Burk om de [illegible] Fabbro [illegible] Burk [illegible]

[illegible] Jacobs [illegible] gecombineerde A/B klasse ging de damesdubbeltitel naar Hellen Rosa en Monique Agnes.

Het herenenkel C leverde een verrassende maar volkomen verdiende overwinning op voor Jenny de Bell. Hij moest aantreden tegen „vaste" finalist Hildo Plate [illegible] daarin met beheerst spel [illegible] de laatste maanden [illegible] uit is gegaan.

In het damesenkel [illegible] Karin Paul in de finale tegen Sylvie Rojer, die een [illegible] toernooi speelde. Tegen Karin kon zij het echter nog niet bolwerken. Karin ging met twee eerste prijzen naar huis, want in de mix veroverde ze, geholpen door haar broer Mervin het paar Rosalia/Plate. Het herendubbel tenslotte werd een overwinning voor het duo Goeloe/Kwas.

De volledige uitslagen zijn als volgt:

A KLASSE:

HERENENKEL:
1. E. Leito
2. L. Booi
3. F. Cijntje

HERENDUBBEL:
1. J. Krist/L. Booi
2. L. [illegible]/F. Cijntje

MIXED DUBBEL:
1. [illegible]/J. Krist
2. [illegible]/W. Wickham

[illegible]
1. H. Rosa/M. Agnes
2. C. Titahena/Y. [illegible]

B KLASSE:
HERENENKEL
[illegible]
2. F.V. Hanssert/E. Grootfontijn

MIXED DUBBEL:
1. [illegible] Delvalle/H. Plate

HERENENKEL:
1. [illegible]
2. H. Plate
3. L. Kwas

HERENDUBBEL:
1. L. Kwas/F. Goeloe
2. R. Pieternella/B. Machado

MIXED DUBBEL:
1. M. Paul/M. Paul
2. A. Rosalia/H. Plate

DAMESENKEL
1. K. Paul
2. S. Rojer
3. [illegible] Delvalle.

SU op bijna alle OS-onderdelen vertegenwoordigd

MOSKOU — De Sovjet-Unie zal tijdens de Olympische Spelen van Moskou op alle onderdelen vertegenwoordigd zijn. Voor de eerste keer zal de Sovjet-Unie ook aan het Olympisch hockeytoernooi deelnemen. Als organisator heeft het land zich automatisch gekwalificeerd.

Bij de Winterspelen van Lake Placid ontbreekt de Sovjet-Unie slechts op het onderdeel Bobslee. Sergej Pavlov, voorzitter van het Olympisch comité, heeft dit gisteren tijdens een persconferentie in Moskou bekend gemaakt.

Naar verwachting zal de delegatie van de Sovjet-Unie naar de Winterspelen uit 179 personen bestaan. In eigen land neemt de Sovjet-Unie met een ploeg van [illegible] personen deel. Pavlov benadrukte, dat de definitieve selectie voor Lake Placid pas in de loop van januari bekend zal worden. Verschillende toppers, onder wie Koelikov, Olympisch kampioen op de schaats [illegible] zijn reeds van deelneming verzekerd.



...KID SAMUCO... progresa

Samuco: bon prepara pa pelea valido pa titulo kontinental

WILLEMSTAD — Ku eksepshon di Fighting Jim (ku ta yega awe djarason) tur e otro boksdònan ku lo mira aksion den e programa di djabierne pròksimo ta na Korsou. E programa di djabierne, 21 di desember den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat, ta ensera un pelea pa titulo kontinental entre Ivan Conradus alias Kid Samuco 850 di Korsou i Aurelio Mena di Colombia.

E pelea entre Samuco i Mena ta pakta pa diesdos rond.

Fuera di e pelea aki pa kual sin duda tin hopi aspektativa den e mundo boksistiko lokal, lo bai tin tres pelea mas di dies i unu di sele rond. E tres peleanan di dies rond ku tambe ta priminti di bira hopi interesante lo bai entre: Fighting Jim, number kuater den ranking di Konseho Mundial di Boksea (WBC) kontra Pecho Castro di Santo Domingo; Chueu Zimmerman di Korsou lo enfrenta Simon Castro di Colombia i Mao de la Rosa di Santo Domingo lo enfrenta Manuel Zambrano di Colombia. E [illegible] pa sele rond lo bai entre dos pugil lokal, kende nan ta Kiko Martis i Erwin Kirindongo.

E boksdó lokal di 22 aña, durante su karera a realisa dieshete (17) pelea di kual ela perde solamente unu, tabla dos i gana dieskuater. Su uniko derota tabata kontra di e Colombiano Olympo Santos, mientras ku su dos empatenan tabata kontra Juan Rudas di Venezuela i Enrique Martinez di Colombia.

Den su viktorianan tin viktima manera Pedro Biscayne di Santo Domingo i Hacinto Herrera di Colombia, ku segun Samuco ta e pelea mas difisil ku ela yega di bringa. Tambe ela gana den su ultimo aktuashon di e Colombiano Amalio Salgado.

Samuco a deklara ku ela prepara su mes hopi bon i ku ela progresa konsiderablemente despues di e praktikanan ku ela risibi serka e Colombiano Alvaro de Avila, kende a bini Korsou espesialmente pa prepara Samuco enkonekshon ku e pelea di djabierne pròksimo.

Durante di su entrenamiento Samuco a praktika ku Achmed Hamoud i e Colombiano Tony Montaño kende tin mas ó menos e mesun peso, i tambe ku Tony Montaño i Manuel Zambrano, kendenan ta di un kategoria mas haltu. Den poko palabra bisá, Samuco ta bon prepara pa e enkuentro di djabierne pròksimo.

Alfonso Senior, president voetbalbond:

Colombia is in staat WK finale te organiseren

BOGOTA — Alfonso Senior, president van de voetbalbond van Colombia, is ervan overtuigd, dat zijn land in staat is de eindronden van het toernooi om het wereldkampioenschap 1986 te organiseren. "Ik ben er zeker van, aldus Alfonso Senior, dat het wereldkampioenschap voetbal 1986, zoals besloten is, in Colombia zal worden gehouden". In een interview bracht hij naar voren dat de stemming in zijn land de laatste weken is omgeslagen. Was er aanvankelijk veel kritiek tegen het organiseren van het toernooi met vermoedelijk 24 deelnemende landen, in de laatste tijd heeft de kritiek moeten plaatsmaken voor optimisme.

Het parlement zal na de komende verkiezingen in maart/april 1980 in een speciale zitting beslissen of het gerechtvaardigd is voor een ontwikkelingsland als Colombia om een dergelijk toernooi te organiseren.

In de meeste gevallen zullen de stadions worden vergroot. Slechts in een geval is sprake van de bouw van een geheel nieuwe accommodatie. Het stadion in de hoofdstad Bogota (4,5 miljoen inwoners) krijgt een capaciteit van 88.000 zitplaatsen, het stadion in Cali (1,8 miljoen inwoners) wordt vergroot tot 60.000 zitplaatsen, dat in Pereira (250.000 inwoners) tot 45.000, dat van Medellin (2 miljoen inwoners) tot 60.000 en dat van Cucuta (350.000 inwoners) tot 40.000.

In Barranquilla (1 miljoen inwoners) aan de Caribische kust wordt een nieuw stadion gebouwd dat in 1984 klaar moet zijn. Het krijgt een capaciteit van 45.000 zitplaatsen. Er is een groot tekort aan hotelruimte. Colombia hoopt in deze op de steun van internationale hotelketens. In Bogota zijn maar 3117 hotelbedden, in Cali 1.313 en in Medellin 1.773. Alfonso Senior verwacht geen problemen in verband met de grote hoogteverschillen tussen de plaatsen waarin wordt gespeeld.

Besloten is dat teams die in de eerste ronde in geen geval naar de op 2650 meter hoog gelegen hoofdstad Bogota behoeven te reizen. Deze landenteams zullen in de tweede ronde hun wedstrijden in Cali (1000 meter boven zeeniveau) of in Medellin (1400 meter hoogte) spelen.

"De wereldkampioenschappen in Chili, Mexico en Argentinië hebben aangetoond", aldus Alfonso Senior, dat wij, Zuidamerikanen, geen meesters zijn als het op planning aankomt. Vast staat ook, dat wij veel beter kunnen improviseren dan de Europeanen."

Braziliaans voetbal

RIO DE JANEIRO — Guilete Coutinho, de nieuwe voorzitter van de Braziliaanse voetbalfederatie, heeft een dag na zijn verkiezing nieuwe maatregelen aangekondigd om het Braziliaanse voetbal weer omhoog te stuwen. Coutinho, die voorzitter was van America uit Rio de Janeiro kondigde aan dat de voetbalcompetitie zal worden ingekrompen. De Verenigingen mogen per jaar maximaal zeventig wedstrijden spelen.

Dit gebeurt om te voorkomen dat de spelers te vermoeid raken. Het Braziliaanse voetbal moet eens af van al die vriendschappelijke wedstrijden, zei hij. De voetbalfederatie heeft zich los geweekt van de sportfederatie. Volgens Coutinho is dit gebeurd om het Braziliaanse voetbal internationaal weer meer aanzien te geven. Enige maanden geleden werd Brazilie door Paraguay uitgeschakeld voor de eindronden van het toernooi om het Zuidamerikaans kampioenschap.

Reunion di vòlibòl hubenil

WILLEMSTAD — E komishon di vòlibòl hubenil ta [illegible] tur e ekiponan ku a [illegible] kampeonato di vòlibòl [illegible] ultimo a yega na su fin, na e reunion di awe anochi mitar di ocho den Sentro Deportivo Korsou na Brievengat. Mayan tur e resultadonan final huntu ku e portret nan korespondiente ku e enkuentronan final lo ser publika.

Sporthemden en broeken van het bekende merk Robert Bruce.

The Flyers
SPORTSHOP
Labadera Plaza
tel. 37908

YAMAHA
is toch beter
* Trompetten
* Saxophoons
Alle blaas instrumenten
UNIVERSAL TRADING INC. Tel.: 23375

NU GRATIS ONTWIKKELEN VAN AL UW FILMROLLETJES ONGEACHT WELK MERK

GRATIS ONTWIKKELEN

afdrukken van Uw rilmrolletjes is het ontwikkelen gedurende de maand December GRATIS.

Kleur is kleur, echt is echt!

U behoeft niet ontevreden te zijn over Uw foto

HET ONTWIKKELEN EN AFDRUKKEN VAN UW FILMS ONGEACHT WELK MERK WORDT DOOR ONS TOT IN DE PUNTJES VERZORGD

samsom
Salinja naast NAGM — Tel. 36144/37675
Aanneemstation: Car. Audio Supplies

AFWEZIG

Van 12-12-79 tot en met 16-1-'80

Dr. L. A. B. Wilsoe

Waarnemer:

Dr. Nivillac

Spreekuur maandag t/m vrijdag van 8 - 11 uur en van 2 - 4 uur (behalve woensdag)
Betancourtstraat z/n — Tel. 76280
SPOEDGEVALLEN: Tel. 79950

GRADICIMENTO

Na nomber di famianan Croes y Jansen
Nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion na ora di enfermedad, morto y entiero di nos querida esposa y ruman

Gladys Antonia Croes-Jansen

Tambe nos ta partisipa cu dia 19, 20 y 21 di December 1979 lo tin Santo Sacrificio di Misa na Misa di Korsal Specht pa 6,30 p.m.

Su Esposo Dominico Guzman Croes

AeroCargo
maakt hierbij bekend dat zij op
24 DECEMBER 1979
en
31 DECEMBER 1979
voor afgifte en aanname van goederen
GESLOTEN
zal zijn.

HEREN ATTENTIE!

Speciaal voor de feestdagen ontvingen wij: de nieuwste modellen

PANTALONS
van
Yves Saint Laurent
Tevens een grote sortering overhemden

DON JULIO
Breedestraat 18 (O)

ATTENTIE! HANDLE WITH CARE GLAZEN VAN Curaçao Hardware

ATTENTIE!: Bar, buurtcentra, coffeeshop, club, centro social, hotel, hoffi, guesthouse, nightclub, restaurant, snackbar en voor U, mevrouw of meneer!
We hebben een korting van 25% en meer op alle soorten glazen, kelken, asbakken, waterkannen, etc.... per doos of per stuk.
Glazen voor: *water, brandy, bier, cocktails, champagne, hi balls, Irish coffee, ice tea.*
Super Special voor het eind van het jaar: een pak plastic cups (inhoud 25 cups) voor slechts f. 1,85 per pak.....
Voor glazen, asbakken en cups is nu Uw kans!

CURAÇAO HARDWARE Tel. 34488

van dorp aruba n.v.
Nassaustraat 77
tel. 3076

van dorp eddine n.v.
Curacao
Roodeweg 13
tel. 26133

Maken bekend dat zij vanaf heden een

LOONDOORSCHRIJFSYSTEEM

aangepast op de wetgeving van de Nederlandse Antillen uit voorraad kunnen leveren.
Voor andere informatie verzoeken wij U contact op te nemen met bovengenoemde bedrijven die U graag verder advies en informatie verstrekken.
Net even iets.................beter.

Prettige Kerstdagen en een voorspoedig 1980
Hartelijk dank voor het in ons gestelde vertrouwen in 1979

„Hollandia"
Onze fabriek is GESLOTEN van 21 Dec. t/m 2 Jan. 1980

HENNESSY COGNAC
el brandy después de la comida

Tanqueray Gin

Bacardi Rum

Doe mee aan de grote

mecs **Kerst Puzzel**

WAT U MOET DOEN:

Bekijk aandachtig de in deze advertentie vermelde dranken en schrijf op in welke landen genoemde dranken worden geproduceerd

PRIJZEN

De winnaars ontvangen een assortiment van

10 FLESSEN DRANK
ER ZIJN
TOTAAL 10 WINNAARS

Bij meerdere goede inzendingen beslist het lot
inzendingen uiterlijk 24 december a.s. aan

MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.
Lindberghweg 32
De winnaars worden op 27 december bekendgemaakt waarna de prijzen kunnen worden afgehaald.
Ons personeel is van mededinging uitgesloten.

DRAMBUIE
SCOTCH LIQUEUR
for those who can afford it.

Sandeman Sherry
The Amontillado Sherry with just that touch of dryness

MATEUS ROSÉ

Orange Likeur
from France

Voor prettige feestdagen

Lanson Champagne

SEGUROS MUSKUS N.V.

Agent van THE NEW INDIA ASSURANCE CO. LTD.

VRAAGT

ADMINISTRATIEVE KRACHT

Vereisten: Vlot kunnen Typen
Minimum MAVO-4
Kennis van ENGELSE TAAL
Ervaring in SCHADEVERZEKERINGEN strekt tot aanbeveling

FOTO FILM DE VRIES
voor Filmrollen
Filmplakapparaten
WINKELCENTRUM COLON
TEL. 24505

Bo dianan di fiesta no
ta kompleto sin un
bunita areglo artificial
of frescu den diferente
tamayo.

Ilse's Flower
& Giftshop
tel. 24402
Ro[illegible]weg 12

Diverse wijnen
kratten bier en
kratten limonade
ANDERSOM
Dr. Caprilesweg 10
naast Henderson Centrum
telefoon 78567

SPECIALE
AANBIEDING
TV Antennes
[illegible]
Grote [illegible] voor 85,–
Middel[illegible] voor 72,[illegible]
Kleine [illegible] van [illegible] voor 62,[illegible]
Breng Uw [illegible] doen met een perfekt kleurenbeeld.

RAPID
SINCE 1969
Pietermaai 18 Tel. 11150-12375
HOLIDAY CHEER
From our house to your house...
WARM GREETINGS OF THE SEASON!
We will be closed from:
December 24 till January 2nd.

Merry Christmas to All

To our Friends and Patrons...
we wish you the best during the coming Christmas and New Year

bmc
BOUWMAATSCHAPPIJ CURACAO N.V.
MAJOORSWEG 3 — TEL. 43343 - 43[illegible]
CURACAO N.A.

BERNINA heeft geen 8 voordelen nodig
EEN is genoeg!
BERNINA is gewoon de beste naaimachine!
U krijgt ook geen potten en pannen kado, maar wel een machine, die U levenslang plezier zal geven.
Vraag eens naar de nieuwe BERNINA 801.
Een juweel van een machine
BERNINA MODES
Boven Zuikertuintje

On December 24th 1979 our offices will be
OPEN
for the public till 11.30 a.m.
On December 31st, 1979 we will be
CLOSED
all day.
Algemene Bank Nederland N.V.
Banco di Caribe
Banco Industrial de Venezuela
Banco Barclays Antillano N.V.
Citibank
Bank of America N.T. & S.A.
Maduro & Curiel's Bank N.V.

PRAKTIJK GEVESTIGD
DR. S. DOS SANTOS-DIDIEZ
TANDARTS
Volgens afspraak:
Maandag tot en met Vrijdag 2 — 5.30 p.m.
Zaterdag 9 — 12
Hendrikplein 9-B Tel. 13248

Alan and Vicky Doig
Van Engelenweg 9,
are pleased to announce
the birth of their daughter
Elaine Allison
on december 9, 1979
a sister for [illegible]

STROOMONDERBREKING
Veel werkzaamheden kunnen wij voor [illegible] uitvoeren zonder U te storen, doch [illegible] moeten [illegible] onderbreken [illegible]
Donderdag 2[illegible] december 1979 [illegible] tot 14.00 uur:
SOEMBOE
DOKTERSTUIN
[illegible]
ST. WILLEBRORDUS
SAN SEBASTIAN EN OMGEVING.

TE KOOP
[illegible]
Rambler Rebel
wit met groen dak,
powersteering,
power brakes, i.z.g.st.
Tel. 43[illegible]27

Een ideaal kerstk[illegible]
Sansui
Professionele Beginnerset
Compleet in Audio Rack GX 100
G 3000 AM/FM Stereo Receiver
SR B 200 AUTO Return Turntable
SP X 4000 2 way speaker [illegible]
SC 1300 Direct-O-Matic Cassette Deck
Normale prijs f. 2900,–
Kerstprijs f. 1965,–
Caribbean Audio Supplies
[illegible]
Profiteer ook van en[illegible]
Kerstcampagne met
prachtige prijzen.

15.000,–
onder Elga's kerstboom!
Voor elke Fl. 10,- die U besteedt krijgt U een lot om mee te doen in onze grandioze kerstloterij !
Bovendien een gratis kerstpakket bij aankoop van Fl. 950,- kontant of meer.
Koop vóór 6 december en U krijgt het dubbele aantal loten !
1e prijs fl. 2.500,- cash
2de prijs
Panasonic kleuren TV app. CT 77[illegible]
3de prijs
Panasonic kleuren TV app. CT 77[illegible]
4de prijs
National Panasonic Stereo Radio-Cass. SG 130 F[illegible]
5de prijs
Technics Tuner Amplifier SA [illegible]
6de t/m 15de [illegible]
National Juicer [illegible]
16de t/m 20ste [illegible]
Set Pyrex [illegible]
21ste t/m 25ste [illegible]
National Car Stofzuiger [illegible]
26ste t/m [illegible]
Brabantia Can Opener
41ste t/m 100ste prijs
Waardebon van 25 gulden
Totale waarde aan prijzen en geschenken ruim 15.000 gulden
De trekking vindt plaats op 4 Januari 1980 ten overstaan van Notaris Dr. J. [illegible]
ELGA

DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING
Het Departement Economische Zaken maakt bekend, dat, ingang van [illegible] 1979 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van vis, voor wat betreft het eilandgebied [illegible] als volgt door de Minister van Economische Zaken zijn vastgesteld:

	Kilo	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per kilo 1000 gr.	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument per kilo 1000 gr.
Horsmakreel	(masbango)	2,–	2,50
Haai	(Tribon)	2,–	2,50
Zeebaarzen	[illegible]	2,[illegible]	2,80
Bonito	[illegible]	2,[illegible]	3,25
Zwaardvis	[illegible]	[illegible]	3,25
Sprotvis	[illegible]	2,[illegible]	3,25
Jackpeper	(Jackpeper)	2,75	3,75
Zilvervis	(Colbine)	[illegible]	3,75
[illegible]	[illegible]	2,[illegible]	3,75
Trekvis	[illegible]	2,[illegible]	3,75
Goudmakreel	[illegible]	2,[illegible]	3,75
Snoek	[illegible]	2,[illegible]	3,75
Marlijn	[illegible]	[illegible]	3,75
Wahoo	[illegible]	[illegible]	4,[illegible]
Black Snapper	[illegible]	4,–	5,–
Koningvis	([illegible])	[illegible]	5,–
Roodvis	(Pargo)	4,–	5,–

Afwijkingen [illegible] van de hierboven vastgestelde visprijzen zijn uiteraard toelaatbaar.
N.B.: vis; (vers, [illegible], [illegible])

DE PLV. DIREKTEUR

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van **17 DECEMBER 1979** de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied **CURAÇAO**, als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
Koffie				
Nescafe Domestic	24/6 oz.	f. 168,35	f. 7,79	R
	12/10 oz.	f. 125,91	f. 11 65	R
Roomboter				
Fernleaf (ongez.)	112/227 gr.	f. 101,77	f. 1,01	+ 0,10
	28/454 gr.	f. 50,99	f. 2,02	+ 0,20

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen zijn ...

De absolute prijsverhogingen en prijsverlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B.: R rectificatie
\+ verhogingen

DE PLV. DIREKTEUR

The world in a nutshell

WASHINGTON — The United States is ready to take nonviolent military action such as a naval blockade against Iran if American hostages are put on public trial or brought before a tribunal, it was learned in Washington. The White House in a formal statement earlier warned Iran it faced grave risks if it publicly humilated the hostages and deepened the crisis that began when moslem fundamentalist students seized the US embassy in Teheran on November 4.

In Teheran, Iran's revolutionary leader, Ayatollah Ruhollah Khomeini, renewed his demands for the United States to return the deposed Shah to Iran, although the ex-monarch is now in Panama. The Ayatollah's inflexible speech, in which he described President Carter as a criminal, came after a close Khomeini aide, Hojatoleslam Mohammad Mofateh, was fatally wounded in a hail of bullets from three youths who escaped into rush-hour traffic on motor cycles.

In Panama City, about 100 student demonstrators stoned the Foreign Ministry and the attorney-general's office in protest against Panama's decision to grant asylum to the deposed Shah.

SALISBURY — British governor Lord Soames remained unwilling to take any major steps towards returning Rhodesia to normality in advance of the expected signing in London of a full ceasefire agreement, British officials said. Lord Soames, who arrived a week ago to guide Rhodesia through elections to legal independence from Britain, was expected to announce action on two top priority issues as soon as the peace agreement was signed. They were: rescinding a ban on political activities inside Rhodesia by the Patriotic Front guerrilla alliance and halting cross-border raids by Rhodesian forces against Zambia and Mozambique.

CARACAS — Ministers of the world's oil-exporting nations failed to break a deadlock over prices but agreed to try again today. Venezuelan Oil Minister Humberto Calderon Berti, new president of the 13-member organisation of petroleum exporting countries (OPEC), said he thought the outlook was better now than it had appeared earlier. He said members wanted a basic oil price varying from 24 to 34 dollars a barrel.

WASHINGTON — The US House of Representatives passed a bill authorising an unprecedented 1.5 billion dollars in government aid for the debt-ridden Chrysler car corporation. Chrysler, the tenth-ranked US industrial firm, has said it will go bankrupt within weeks unless it receives federal aid.

OTTAWA — Pierre Trudeau returned to the political arena announcing that he would lead his Liberal Party into Canada's general election in February and seek to become Prime Minister again. Mr. Trudeau, 60, Prime Minister for 11 years, had said he would resign as party leader early next year.

SYDNEY — Bushfires ringing Sydney were brought under control after destroying about 20 buildings but a dozen separate fires still shouldered in bushland surrounding the northern suburbs.

MOSCOW — A senior Soviet scientist admitted in public for the first time that some Russians were worried about the effects of nuclear energy but said their fears were unfounded.

VATICAN CITY — Professor Hans Kueng said he intended to fight a Vatican decision to strip him of the right to teach theology because he challenged the infallibility of the Pope. The church's congregation for the doctrine of the faith, in a declaration issued with the Pope's explicit approval, accused the professor of disturbing the minds of the faithful and said he could no longer be considered a catholic theologian.

NEW YORK — British Prime Minister Margaret Thatcher, ending a visit to the United States, called on the west to keep a steady nerve and act in union as the world entered what she said would be the dangerous decade of the quips. Mrs. Thatcher outlined a philosophy that hailed western democracies as "the best governments the world has ever seen".

NEW YORK — The price of gold closed at a record high of 480,50 dollars an ounce in New York as worry over oil prices and the Iranian crisis sparked speculative buying.

WARSAW — About 5,000 people in Gdansk took part in a wreathlaying ceremony marking the ninth anniversary of bloody worker riots in the baltic coast city, dissident sources said.

QUEBEC CITY — Quebec's provincial government sought to outlaw a three-week-old electricity worker's strike which has blacked out hundreds of homes during severe winter weather.

PARIS — The 1979 Bordeaux wineharvest is abundant and its quality is very good, the producer's association chairman said.

LONDON — The British government announced its intention to build an American pressurised water nuclear reactor (PWR) similar to the type that lead radioactive waste at the Three Mile Island site at Harrisbury, Pennsylvania, in March.

LONDON — Five men and four women detained by police in anti-Irish guerrilla raids in London were charged with conspiring to cause an explosion and unlawful possession of weapons.

JAKARTA — At least 25 people are known to have died in a strong twominute earthquake which struck the holiday island of Bali yesterday and officials said the final toll could be much higher.

A spokesman for the governor's office on the island said 95 per cent of homes in the villages of Culik, Datah and Tista were left uninhabitable by the quake, which measured 6.1 on the openended Richter scale.

Aid supplies were being rushed to the villages and rescue workers were today sifting through the wreckage of buildings in search of further casualties.

Beurs New York

afcindustr	35 1/2	intnick	21 5/8
akzona	12		38
alcanalum	44 5/8	intpaper	25 3/4
alleghpow	15 3/8	intt lt	9 1/4
allchemsy	47 3/8	japanf	24 1/8
allumroam	54 1/8	jmanvill	27 1/8
amxinc	44 1/8	kmrscity	17 3/4
amhess	42 5/8	kanspow	30 1/8
amairlines	10	kenncott	38
ambrands	66	klm	47 1/8
ambroadc	39 5/8	kraftco	19 1/8
amcanco	34 3/4	kmgernc	12 7/8
amcyncc	2[illegible] 3/4	lehmancp	41 3/8
amelecpw	17 7/8	littonin	33 5/8
amexpr	30 3/8	lockheed	8 3/8
amhome	27 1/2	ltvcorp	18 1/2
ammotors	7	marshfld	43 1/8
amnatgas	46 7/8	martinm	24 1/4
amstand	56 5/8	maydeps	52 1/2
amteltel	52	mcainc	34 3/4
ampexc	20	mcdonn	72 1/2
amfinc	1 7/8	merck½c	20 1/8
amcoo	22 1/8	metrogm	27 1/4
amstedind	37 3/4	midiross	50 1/4
armcosteel	25 1/8	minnesota	58 1/4
amstdist	57 1/4	mobiloil	59 1/8
asaltd	30 3/8	monsanto	51
ashlcoilc	4[illegible] 1/4	motorola	21 3/4
achimndoil	[illegible]1 5/8	nabisco	23 1/8
atlrichfld	59 7/8	natcanc	69 3/4
bendixcorp	[illegible]1 1/4	natcashr	29 3/8
bethlsteel	49 1/4	natdist	19 5/8
boeing	16 3/4	natgyps	27
burlington	57	natsteel	4 1/2
burlinc	80 1/4	nattonc	12 3/8
burroughsc	31 7/8	nigaram	34 1/2
campsoup	5 3/4	nlindus	26 1/4
carlitsk	54 3/4	normwest	27 1/2
caterpiltr	45 3/4	nrdaihil	33
celanesec	38 1/2	nilinois	25 1/2
chasemanh	27	occpetr	16 3/4
chessiesys	6 3/8	olincorp	22 7/8
chryslerc	23	pacifgas	21 3/4
citicorp	19	pacifligh	5 5/8
citiesse	35 3/4	panam	25 3/8
cocacola	14 7/8	pepsico	28 1/2
colgatep	41 1/2	phelpsd	35 3/8
colourtilc	45	phmorris	10 5/8
coltindinc	39 1/2	philips	49 5/8
columgas	20 5/8	phillpet	26 1/2
commed		polaroid	
commsat	36 7/8	proctorg	73 7/8
consnatg	24 3/8	publsn	19
contcanc	37 5/8	quaker	28 3/8
contoil	29 3/4	rcacorp	22
conttelc	43	reliance	58 1/4
controldt	36	repsteel	24 1/8
cpcint	54 5/8	reynolds	34 5/8
crownzell	61 3/4	rockwell	46 1/8
culbroc	41 7/8	royald	77 3/8
curtwrc	7 5/8	safeind	53 1/4
curtwrca	[illegible] 1/4	schaefer	3 1/8
dartind	25 1/2	schlumb	93 7/8
dowchem	42 1/8	scarsr	19
dupont	32 3/8	shelloil	57
eastern	39	southco	11 5/8
eastkodak	8 1/2	southpa	34 7/8
elpasog	49 1/8	southra	54 1/4
esmark	22 3/8	sperryr	50 5/8
exxon	27 7/8	stbrands	27 1/4
fairchc	56 5/8	stoilcal	58 7/8
florida	-	stoilind	79 7/8
fluorc	2[illegible] 3/8	stdrugs	20 5/8
fordmot	54 1/2	suncoilc	71 3/8
freuhauf	33 3/8	suncoilcp	74 3/8
gatxcorp	28 1/2	syntexc	39 5/8
gencabl	3[illegible] 1/4	tandyc	31
genelect	24 1/8	tandycraft	5
genfoodc	48 [illegible]	tenneco	38 3/4
genmot	3[illegible] 7/8	texacoinc	29 3/4
genput	51 1/8	texasinstr	89
gentelt	7 1/2	texasutil	18 3/8
gettyoil	2[illegible] 1/8	toledoed	18 1/4
gillette	78 1/4	transwa	17 1/4
goodrich	26 5/8	twcentf	44 7/8
goodyear	19 5/8	unilever	59 5/8
grace½c	13 1/4	unioncarb	42
greyhnd	39 1/8	unionol	11 7/8
gulfoilca	14 7/8	unoilcal	47 1/8
gulfoil	101 1/4	unionpac	76
heinzco	3[illegible] 5/8	uniroyal	4
helleri	39 3/8	unbrands	11 1/2
hiltonh	23 1/4	untechn	42 3/4
honeyw	31 5	usstel	18
illcentr	82	warnerl	19 5/8
impoil	24 5/8	westbanc	31
insilco	37 1/8	westunion	21 5/8
intbus	12 1/2	westingh	19 5/8
intflav	64	whoolabr	34
intharv	21 3/8	woolworth	25 5/8
	39	wrigley	75
		xerox	62

English Companion

Government officials said almost 300 people were injured, 91 of them seriously.
The quake was the third to hit islands east of Java this year.

TOKYO — A government decision allowing the Japanese navy to join an exercise in the central Pacific with the United States, Canada, Australia and New Zealand has raised howls of protest from opposition political parties.
These parties, led by the Japan socialists who want to abolish the country's armed forces, see the move as paving the way for the dispatch of Japanese troops overseas for the first time since their defeat in World War Two.

The decision comes at a time when the Soviet Union is building up its Pacific fleet, recently reinforced by the aircraft carrier Minsk. Opposition parties point to Japan's post-war constitution. It renounces war and denies the country the right to have any collective defence arrangements with foreign countries or to send troops overseas to settle international disputes. The Japanese defence agency has announced it will send two destroyers, eight anti-submarine planes and 700 officers and men to the so-called rim of the Pacific, or Rimpac, exercise in the first half of next year.

PEKING — Vietnam today called on China to sign an agreement committing both sides to halt armed provocations from January 1, but there was no sign of any headway in peace negotiations between the two countries. The call was contained in a prepared statement presented at the 15th session of Sino-Vietnamese peace talks here. Diplomatic sources suggested this might be the last meeting in Peking, with talks expected to reopen again in Hanoi.
The first five sessions of the negotiations were held in the Vietnamese capital and the next 10 in Peking in an effort to find a solution to problems which led to the February border war between the two communist neighbours. The head of the Chinese delegation, Vice-Foreign Minister Han Nianlong, today accused the Vietnamese of playing on border tensions as a smokescreen to cover Hanoi's "dry season offensive" in Kampuchea.

Beurs Amsterdam

7PCT NED 56	89,40	VDGRINTEN	128,60
AKZO	23,10	NAGEMIJ	36,70
HEINEKEN	66,70	INTERMUL	22,00
HEINBIER	71,40	KONNEDPAP	27,00
HOOGOVENS	20,60	NAARDEN	15,00E
HVA	47,50	OGEM	18,50
PHILIPS	20,30	PAKHOED	52,30
UNILEVER	113,70	RIJNSCH	37,00E
KNOLIE	147,50	INS	1,17
KLM	72,10	VMF	36,00E
KNSM	104,00	VRU	91,50
VENNERO	243,00	WERELDHAV	111,00
SCHEEPVRTU	76,00	WESSANEN	39,00
ABN	310,50	ANTBROUW	205,00
NATNED	119,60F	ANTVERF	168,50
ALBHEIJN	75,00	ARUELEC	148,00
AMRO	66,10E	SURBROUW	180,00
BERGOS	50,00	CONVERTO	487,00
VBERKEL	90,80	GOLDMINES	159,80
BOLS	65,40	IKABELMIJ	117,50
CREDIVERB	212,00	ROBECO	165,50
BUEHRMANN	57,00	ROLINCO	141,50
BIJENKORF	59,30	ALCANAL	82,00
CALVE	159,00	NA 7 3/4	-
CURHANDMIJ	163,00	NA 6 1/2	-
ELSEVIER	243,00	NA 5	-
FOKKER	21,70	NA 4 1/2	-
VGELDER	28,00	NMB	245,[illegible]
GISTBROC	30,60	VAN DORP	170,[illegible]

Beetle Bailey ® By Mort Walker

Archie ®

Walt Disney's DONALD DUCK ®